



HAL
open science

La mercantilización de la violencia en México

Daniel Sanchez-Diaz

► **To cite this version:**

Daniel Sanchez-Diaz. La mercantilización de la violencia en México: permeabilidad entre la cultura narco y la población civil. Education. 2018. hal-02353516

HAL Id: hal-02353516

<https://univ-fcomte.hal.science/hal-02353516>

Submitted on 7 Nov 2019

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Distributed under a Creative Commons Attribution - NonCommercial - NoDerivatives 4.0 International License



École supérieure
du professorat
et de l'éducation
Académie de Besançon

Mémoire

présenté pour l'obtention du Grade de

MASTER “Métiers de l'Enseignement, de l'Éducation et de la Formation” Mention 2nd degré – ESPAGNOL

sur le thème

**LA MERCANTILIZACIÓN DE LA VIOLENCIA EN MÉXICO; PERMEABILIDAD
ENTRE LA CULTURA NARCO Y LA POBLACIÓN CIVIL**

Projet présenté par

Daniel SANCHEZ-DIAZ

Directrice:

Dominique SOUCY

Maître de conférences en civilisation.

latino-américaine, UFR SLHS

Tutrice de stage : Verica DREXLER

Professeur certifié.

Année universitaire 2017-2018

Agradecimientos :

En primer lugar quiero dar las gracias a Dominique Soucy por haber aceptado la dirección de esta tesina, por su colaboración y por su ayuda inestimable en la preparación del CAPES.

También me gustaría agradecer a mi tutora Verica Drexler por su ayuda, su apoyo en mi primer año de enseñanza, su buen humor y su paciencia infinita.

No puedo olvidar a Céline, mi compañera de vida, por haber mejorado mi vida en todos los aspectos posibles y por hacerme madurar y ser mejor persona.

A mis compañeros de universidad por todas las risas en los malos momentos y su apoyo incondicional durante estos años.

Por último quiero dar las gracias a todos aquellos profesores que me han marcado de una forma o de otra y me han motivado a ejercer esta profesión.

ÍNDICE :

Agradecimientos	1
Introducción	3
1) Los códigos de la narcocultura.....	8
a) Orígenes de los cárteles modernos en México.....	8
b) El narcocorrido.....	11
c) La religión.....	15
d)La narcoarquitectura y el código indumentario.....	17
2) Permeabilidad de los códigos narco.....	20
a) Estética y forma de vida.....	20
b) Corridos como arma para reclutar y justificación de los crímenes.....	23
c) Permeabilidad entre la religión y los cárteles.....	25
3) Evolución de los códigos.....	27
a) La Música. Evolución del narcocorrido.....	27
b) La Narcomoda.....	30
c) Las redes sociales.....	31
Conclusión.....	31
Exploitation didactique des recherches menées.....	34
Présentation de la séquence.....	34
Mise en oeuvre pédagogique du 1° document.....	38
Mise en oeuvre pédagogique du 2° document.....	40
Mise en oeuvre pédagogique du 3° document.....	43
Mise en oeuvre pédagogique du 4° document.....	46
Anexos.....	47
Referencias bibliográficas.....	61

Introducción:

Desde 2006 México libra una guerra abierta contra el narcotráfico. El calificativo de guerra no es una hipérbole ya que, como veremos más tarde, tanto el armamento como los fallecidos superan a la mayoría de los conflictos armados actuales. Esta guerra parece no tener fin. Un gobierno donde la corrupción provoca la desconfianza del pueblo hacia las fuerzas del Estado. Esta desconfianza permite que personas de dudosa moralidad puedan ser admiradas y protagonicen numerosas producciones multimillonarias. En la memoria colectiva quedan las imágenes de las manifestaciones a favor de la liberación de Joaquín Guzmán Loera, alias el Chapo, con lemas como “Queremos libre al Chapo” o “Al Chapo se le quiere y se le respeta más que a cualquier mandatario”. Un presidente que no es capaz de mantener encerrado a su preso más valioso y debe recurrir a la extradición, en lo que algunos periodistas consideran una muestra latente de la corrupción y un atentado contra la soberanía nacional. No hay que olvidar los detalles de ambas fugas. En la primera fuga, el Chapo escapó en un carrito de lavandería. Tras esta primera fuga, se arrestó a más de 70 empleados del penal, incluido el director, Leonardo Beltrán Santana. La segunda fuga es aún más inquietante. El Chapo se encontraba en el Penal Federal del Altiplano, la joya de la corona de los reclusorios mexicanos, y logró escaparse por un hueco en la ducha que desembocaba en un túnel de un metro y setenta centímetros de altura, un kilómetro y medio de longitud y equipado de electricidad, de un sistema de ventilación y una motocicleta montada sobre raíles.¹ Esta glorificación de la violencia produce la creación y el desarrollo de una nueva forma de cultura. Esta manifestación cultural conocida como narcocultura abarca diferentes ámbitos (desde la música hasta la ropa, pasando por la arquitectura). La narcocultura cumple una función de cohesión entre la juventud mexicana y la reivindicación de la cultura tradicional propia en conflicto con un mundo más globalizado.

Desde un punto de vista histórico cabe destacar la ascensión de los cárteles mexicanos que pasaron de un rol logístico bajo el yugo de los cárteles colombianos a un rol dominante tras la desaparición de estos últimos en los años noventa. Los más de 3000 kilómetros de la frontera entre EE. UU y México permiten el paso de sustancias ilegales y personas. No hay que olvidar que ya durante la vigencia de la Ley Volstead, conocida popularmente como la ley seca, los contrabandistas mexicanos traficaban cantidades ingentes de tequila y güisqui. Décadas más tarde los contrabandistas fueron reemplazados por los narcotraficantes, utilizando las mismas rutas.

1 Ver anexo 1.

Desde un punto de vista geográfico México se sitúa en un lugar propicio al narcotráfico pero, en un mundo regido por la ley de la oferta y la demanda, hace falta un comprador para tanta mercancía. Citando al escritor Mexicano Carlos Fuentes : “Pero no habrá medidas suficientes dentro de México si no se llega a un acuerdo para ir a la raíz del problema, que está en el consumo norteamericano, el consumo norteamericano, el consumo norteamericano, se lo digo tres veces porque ahí está la solicitud de la droga que se produce en México”.² Carlos Fuentes defiende que no habría narcotráfico sin la demanda norteamericana y califica su país de *Narconación*. De la misma manera, la violencia que recorre México no alcanzaría la misma magnitud sin las armas norteamericanas. Al contrario de lo que pudiéramos creer, México cuenta con unas leyes muy restrictivas con respecto a la venta y posesión de armas. A pesar de estas leyes, los cárteles poseen un arsenal digno de un ejército. Se estima que el 90% de estas armas proceden de los EE. UU Entre esta ingente cantidad de armamento encontramos armas automáticas de tipo M4 /AR 15 (rifle de dotación del ejército americano) o el arma favorita de los narcos, el AK-47 o *kalachnikov* (bautizado cariñosamente como cuerno de chivo) un rifle soviético que a pesar de su edad (el 47 hace referencia al año de creación) sigue estando presente en todos los conflictos mundiales gracias a su facilidad de utilización, su bajo coste y su simple mantenimiento. Estas armas automáticas son compradas en el mercado negro estadounidense pero el problema adquiere otra magnitud diferente cuando se incautan armas de tipo militar como granadas de mano M-67 o lanzagranadas autopropulsados RPG (*Rocket-propelled grenade*)³ de origen soviético capaces de destruir un tanque a más de 300 metros, e incluso la versión moderna de factura americana, el lanzacohetes desechable LAW más compacto y con menos retroceso que el modelo RPG. Este arsenal de tipo militar confirma la colaboración de los cárteles con diversas fuerzas armadas. Cabe destacar el arresto en 2011 de un grupo de militares salvadoreños que traficaban con granadas de mano y lanzacohetes.

Este poder de fuego de los cárteles hace que policía ordinaria no pueda hacer frente al crimen organizado y el ejército deba intervenir. La intervención del ejército no ha sido tan exitosa como se preveía ya que nos encontramos ante dos bandos que cuentan con el mismo equipamiento y el mismo entrenamiento. Uno de los grupos armados más representativo es los Zetas. Este grupo surgió a partir de Arturo Guzmán Decena, militar que desertó del ejército para mejorar su nivel de vida. Arturo Guzmán no desertó solo, sino que convenció a un grupo de militares de élite (miembros de la artillería, caballería motorizada y fusileros paracaidistas). Este entrenamiento militar, el conocimiento del terreno que junto con la colaboración de la población (por miedo o

2 SISTIAGA, Jon, (2008) *Narcoméxico, Corrido para un degollado*, CANAL 4, disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=pNaxnQYM660&t=1926s> (consultado el 24 mars 2018 à 11:33)

3 Ver anexo 2.

dinero) y la corrupción imperante hacen que sea una guerra por desgaste y no una victoria contundente y rápida. La cifra total de homicidios está en máximos históricos según *el País*⁴ entre enero y noviembre de 2017 el computo global de homicidios asciende a 23.968, si esta cifra continúa a aumentar al mismo ritmo la cifra de homicidios de 2017 puede romper los récords.⁵

Durante la elaboración de este trabajo el Estado mexicano ha publicado los datos oficiales del año 2017 que confirman las previsiones más pesimistas. El año 2017 se cerró con 25.333 homicidios (una media de 70 homicidios al día)⁶. Los primeros datos del año 2018 siguen rompiendo récords.⁷

Siguiendo con el computo global encontramos un dato más preocupante. Según el diario ABC⁸ México es el segundo país más letal del mundo después de Siria. Este dato muestra que México se encuentra sumido en un estado de guerra, superando en homicidios a numerosos países con conflictos bélicos en curso.

Esta situación extrema nos lleva a preguntarnos cómo a pesar de estos datos la cultura propia a los narcos se extiende y cruza fronteras. Teniendo en cuenta las cifras de homicidios encontramos una situación paradójica pues, existe una relación directamente proporcional entre la violencia fruto del narco y la atracción que este mundo suscita. En los últimos años hemos sido testigos de un considerable aumento de producciones artísticas relacionadas con el mundo del narco. No podemos pasar por alto el éxito de la serie *Narcos* producida por Netflix. En esta serie se nos presenta a un Pablo Escobar generoso, cariñoso y carismático. Una versión que su propio hijo desmiente y critica en numerosas entrevistas. *Narcos* no es la única serie basada en la figura de Pablo Escobar, *El patrón del mal* es otro éxito de audiencia en Colombia, aunque es cierto que no ha conseguido los mismos datos de audiencia en EE. UU En el ámbito mexicano encontramos dos series que se basan en la persona de Joaquín “el Chapo” Guzmán estas series son *El Chapo* y *El Amo del túnel* así como la película *Chapo, el escape del siglo* o la serie *El día que conocí al Chapo* donde Kate del Castillo,

4 Pablo Ferri, “Octubre rompe todos los récords de asesinatos en México”, *El País*, 22/11/2017 disponible en: https://elpais.com/internacional/2017/11/21/mexico/1511284629_898431.html (consultado el 25/03/2018 a las 11:21).

5 Soy consciente de que muchos expertos utilizan en sus estudios la tasa de homicidios por cada 100.000 habitantes. He preferido ceñirme al computo global ya que con una tasa de unos 17 homicidios por 100.000 habitantes México se encuentra en una posición confortable en la lista (Honduras se encuentra a la cabeza de esta lista con una tasa de 66,49 y una cifra total de 5832).

6 “Con 70 asesinatos por día, 2017 se convierte en el año más sangriento en México desde 1997”, *Univision*, disponible en: <https://www.univision.com/noticias/asesinatos/con-70-asesinatos-por-dia-2017-se-convierte-en-el-ano-mas-sangriento-en-mexico-desde-1997> (consultado el 04/04/2018 a las 10:58).

7 “México inicia el 2018 con cifra récord de homicidios”, *RT*, 21/02/2018, disponible en: <https://actualidad.rt.com/actualidad/263684-mexico-cifra-record-homicidios-2018>, (consultado el 10/04/2018 a las 11:29).

8 “México el segundo país más letal después de Siria”, *ABC*, 10/05/2017, disponible en: http://www.abc.es/internacional/abci-mexico-segundo-pais-mas-letal-despues-siria-201705102218_noticia.html, (consultado el 10/04/2018 a las 12:21).

actriz y supuesta amante del Chapo cuenta la historia del su encuentro con el capo de la droga y el actor norteamericano Sean Penn. Una vez más apreciamos el poder de atracción de la figura del narco ya que el propósito de este encuentro era entrevistar al Chapo para la revista *Rolling Stone* (el capo como estrella del rock).⁹ Junto con un éxito rotundo, estas series han generado igualmente una gran polémica. La ministra de Exteriores de Colombia, María Ángela Holguín, pidió la retirada del cartel promocional de la serie *Narcos* en la Puerta del Sol de Madrid. En este cartel se podía ver el rostro del actor Wagner Moura caracterizado como Pablo Escobar con el texto “Oh, blanca Navidad”.¹⁰ Con respecto al Chapo sus abogados amenazan con denunciar a Netflix y los abogados de Sean Penn acusan a Netflix de poner en riesgo la integridad física de su cliente al insinuar que Sean Penn es el responsable directo de la captura del Chapo. La cuarta temporada de *Narcos* tendrá lugar en Mexico aunque aún no se conocen los detalles de la trama. En estos dos casos apreciamos la permeabilidad de la ficción y la realidad. En el caso de Sean Penn una obra ficcional con tintes documentales puede acarrearle terribles consecuencias. Esta permeabilidad también puede perjudicar al Chapo ya que sus abogados alegan que este “documental” no se corresponde con la realidad y puede influir en el proceso legal de su cliente.¹¹ Además de estas producciones, encontramos innumerables documentales sobre las figuras del Chapo y Pablo Escobar.

En la actualidad somos testigos de una violencia sin precedentes y al mismo tiempo de un interés creciente hacia el narcotráfico y su cultura. El núcleo de este trabajo es la reflexión sobre los códigos narco y en especial la relación de causalidad entre dichos códigos y el comportamiento de la sociedad mexicana. ¿Son estos códigos el mero reflejo de la sociedad o al contrario cuentan con la capacidad de modificar el comportamiento de la sociedad estableciendo marcos sociológicos?

Nuestra reflexión se articulará en tres partes. En primer lugar nos interrogaremos sobre el origen de los códigos de la narcocultura y sus diferentes ramificaciones (música, ropa, arquitectura, modo de vida, prestando especial atención a la religión y su papel en el narcotráfico). A continuación reflexionaremos sobre la adopción de dichos códigos propios a los cárteles por parte de la población civil. La actualidad nos obliga a hablar del trágico caso de el Pirata de Culiacán, ejemplo claro de un joven que adopta los códigos del narco para triunfar en internet, que fue asesinado de 15 balazos después de haber insultado a “el Mencho” (capo del cártel Jalisco Nueva Generación). Para terminar realizaremos una reflexión diacrónica de los códigos narco. Con la

9 Ver anexo 3.

10 Ver anexo 4.

11 “Abogado de “el Chapo” prepara demanda contra univision y netflix”, *El Universal*, 22/06/2017, disponible en : <http://www.eluniversal.com.mx/articulo/nacion/seguridad/2017/06/22/abogado-de-el-chapo-prepara-demanda-contr-univision-y-netflix> (consultado el 10/04/2018 a las 15:37).

muerte o el encarcelamiento de los capos, los cárteles están dirigidos por sus hijos (los cachorros) o por los sicarios que ascienden en la organización. Veremos que este cambio generacional explica el aumento de la violencia en México y en las formas de arte relativas al narco.

Siempre he sentido cierta atracción hacia México y su cultura: su música, sus producciones cinematográficas, su acento y la diferencia léxica con respecto al español peninsular. Como profesor de español, siento la necesidad de reconocer la importancia de Latinoamérica y especialmente del país más poblado de habla hispana. Si el castellano es una de las lenguas más habladas y estudiadas es, sin duda, gracias los países de Latinoamérica.

Del mismo modo siempre me ha interesado la cultura del marginado, las formas de arte que son discriminadas por la cultura oficial establecida por un occidentalismo imperante. Como escribía el escritor uruguayo Eduardo Galeano los “Nadies” no profesan religiones sino supersticiones, no hacen arte sino artesanía y no practican cultura sino folklore.¹²

Otra faceta que encuentro apasionante es la autenticidad y la tradición presente en la narcocultura. En un mundo cada vez más homogéneo donde todos los países siguen a EE.UU como ejemplo cultural, México se aferra a su tradición y a su cultura propia. La primera ola de cantantes de los narcocorridos no imitan a los artistas estadounidenses sino que utilizan un código propio (el corrido) y lo modifican. Estos cantantes no se visten como estrellas de Hollywood sino que utilizan la ropa propia de un rancharo para reivindicar sus orígenes.

Frente a esta autenticidad, el cambio generacional que he anunciado anteriormente provoca una interesante evolución en el género que muestra su capacidad de adaptación para seguir resultando atractivo para la juventud y perpetuarse. En este sentido, podríamos hablar de una función socio-cultural de esta cultura entre los jóvenes mexicanos y mexicanos-americanos que encuentran modelos de conducta y de “mexicanidad”.

En lo que concierne a los trabajos de investigación con respecto a la narcocultura, este tema es tratado de múltiples formas y grados de seriedad. Hay una cantidad ingente de documentales sobre el narcotráfico y sus códigos (algunos que se inclinan a una visión amarillista y buscan el morbo). En los últimos años el aumento sobre la materia ha aumentado y podemos encontrar artículos de prensa en los medios mayoritarios (incluidos periódicos españoles). Sorprendentemente, una gran parte de las obras que ofrecen un marco teórico sobre la narcocultura

12 GALEANO, Eduardo, “Los nadie”, *El libro de los abrazos*, Madrid, Ediciones siglo XXI, 1989, p.32

son textos oficiales realizados por el gobierno norteamericano. El ejército estadounidense muestra su inquietud sobre un fenómeno que, como veremos más adelante, cruza la frontera y se consolida en terreno estadounidense (uno de los grupos más importantes de la nueva ola de narcocorridos está formado por mexicanos-americanos).

Para comprender los códigos propios a la cultura del narcotráfico hay que conocer el origen y el desarrollo del tráfico de estupefacientes en México. Veremos que, si bien las asociaciones delictivas modernas tienen unas décadas de antigüedad, los orígenes se remontan más de un siglo.

Los códigos de la narcocultura:

a) Orígenes de los cárteles modernos en México.

En los 60 y 70 se produjo el punto de inflexión para la ascensión de los cárteles mexicanos. En primer lugar, el movimiento “hippie” o jipi buscaba el hedonismo y la experimentación con la utilización de sustancias estupefacientes. El consumo creció a un ritmo sin precedentes. Al mismo tiempo la “conexión francesa” fue desmantelada y la “ruta del Caribe” (ruta utilizada para introducir drogas desde Colombia) fue altamente militarizada por el gobierno de los EE.UU. Estas operaciones contra el narcotráfico internacional convirtieron a México en la única puerta viable a hacia el mercado estadounidense, forzando a los cárteles colombianos a negociar con las organizaciones criminales mexicanas.

En 1975 se llevó a cabo, bajo la tutela de los EE.UU, la operación Cóndor que produjo la quema de miles de hectáreas de marihuana y flor de opio. Según María Celia Toro¹³, esta operación solo fue exitosa durante algunos meses y simplemente forzó a los traficantes a buscar lugares más recónditos (sierra sinaloense). Si bien es cierto que el porcentaje de la droga mexicana en EE.UU bajó del 70% al 10%, según la misma autora se produjo una “cartelización” del mercado, una ley del más fuerte en la que solo las organizaciones más violentas sobrevivieron y, sin la competencia de otros traficantes, aumentaron su poder.

Sin embargo, para llegar a la raíz del problema, estimamos conveniente alejarnos más en el tiempo para llegar a los orígenes del narcotráfico. ¿Quién introdujo la droga en México? ¿Cuál es el origen de las rutas internacionales utilizadas por los cárteles? Estas preguntas solo pueden responderse con una ligera digresión.

13 TORO, María Celia, *Mexico's "war" on drugs*, Denver, Lynne Rienner, 1995, p.67

Para llegar a los orígenes del narcotráfico en México hay que remontarse más de un siglo. Es un hecho poco conocido pero en la zona de Sinaloa hubo una fuerte inmigración china y esta comunidad introdujo la amapola. A finales del siglo XIX miles de chinos llegaron a México, la mayoría varones procedentes de zonas rurales que escapaban de la pobreza producida por una distribución desigual de la tierra. Una gran parte de estos inmigrantes querían acceder a los EE.UU desde México pero al no lograrlo se asentaron en Mexicali (Baja California) y otras regiones como Sinaloa. Estos asentamientos llegaron a alcanzar un efectivo de 5000 habitantes, una cifra considerable para la época. Otro segmento de esta comunidad se desplazó a los EE.UU para llevar a cabo la construcción del ferrocarril pero, una vez concluido, el gobierno estadounidense consideró que los asentamientos chinos suponían un riesgo para las ciudades colindantes y aprobó una serie de leyes para ilegalizar la inmigración china.

Al mismo tiempo la agricultura de las regiones fronterizas se desarrolló hasta tal punto que la mano de obra nacional no era suficiente. Como consecuencia, se produjo un segundo movimiento migratorio para trabajar en el campo. La comunidad china desarrolló el sistema de ferrocarril.

Los chinos conocían los poderes narcóticos de esta planta y formaba parte de la medicina tradicional. El mundo occidental no era ajeno a esta droga y a su potencial económico, no debemos olvidar las dos guerras del Opio. Estos conflictos tuvieron lugar entre 1839 y 1860 y fueron un conflicto entre las grandes potencias coloniales (principalmente el imperio británico pero igualmente Francia en la segunda guerra). Los motivos de estas guerras fueron el control del comercio del opio, especialmente la ruta India-China y la voluntad de la dinastía imperial china de controlar y restringir dicho comercio.

La importancia de la comunidad china en el origen del contrabando se personifica en la figura de Lai Chang Wong, inmigrante chino que se asentó en Sinaloa en 1911, tras su conversión al cristianismo, Lai pasó a llamarse José Amarillas. El investigador Froylán Enciso Higuera lleva a cabo una reconstrucción del origen del narco en México y dedica una parte a la figura de José Amarillas:

“José Amarillas cultivó col, rábanos, lechugas, tomates, pepinos y esas flores desconocidas entonces pero que pronto serían objeto de gran polémica: las amapolas. Esas hermosas flores de amapola eran una de las materias primas de Amarillas para su medicina natural: conocía los poderes narcóticos y curativos de los opiáceos”.¹⁴

Hay fuentes históricas que confirman la existencia e importancia de José Amarillas y algunos historiadores se aventuran a hipotetizar sobre un supuesto acuerdo entre Amarillas y el

14 ENCISO HIGUERA, Froylan, “El origen del narco, según la glosa popular sinaloense”, *Revista Arenas* N.36, Sinaloa, Enero-abril 2014, p.10-35

gobierno de los EE. UU sobre el cultivo de opio. Entre estos expertos encontramos a Juan Carlos Ayala, investigador de la Universidad Autónoma de Sinaloa y Humberto Valenzuela, profesor y expresidente municipal. Según ambos autores, José Amarillas fue el intermediario entre el gobierno mexicano y el gobierno americano, en un acuerdo que establecía la compra masiva de este cultivo para su uso médico en caso de intervención militar en la segunda guerra mundial. Incluso sin la hipotética participación de Amarillas, el gobierno de los EE. UU como gran potencia bélica era consumidor de dicho cultivo. En el imaginario colectivo, el opio es una planta que se fuma en una pipa, una droga recreativa, sin embargo su utilización bélica pasa desapercibida. El opio es la base de ciertos productos médicos como la morfina o su evolución, conocida popularmente bajo el nombre de heroína.

La guerra contra las sustancias estupefacientes llegó a su máximo histórico con la aplicación de la ley Volstead en 1919. Como ya indicamos en la introducción dicha ilegalización contribuyó a la creación y al desarrollo de grupos organizados de contrabandistas que traficaban con bebidas alcohólicas. Lo que a principios del siglo XX constituía un mercado lícito con un margen de beneficios reducido, se convirtió en una mercancía que multiplicaba exponencialmente su valor al atravesar la frontera.

Tras la segunda guerra mundial la importación de los opiáceos mexicanos sufrió un retroceso ligado a las medidas de control americano y a la reorganización de las mafias italianas que contaban con el control de las autoridades locales y conseguían importar un producto más barato producido en Turquía y transformado en Marsella con la “conexión francesa”.

Una vez establecido el contexto histórico procederemos al núcleo de la reflexión; los códigos de la narcocultura. El narcotráfico origina ciertas expresiones culturales propias íntimamente ligadas a los pingües beneficios económicos producidos. En la cultura occidental encontramos ciertos tópicos literarios. En la cultura narco encontramos una adaptación del *CARPE DIEM* tradicional que se resume en la frase: “Más vale vivir 5 años de rey y no 50 de buey”. Es decir, un narco o un aspirante a narco debe vivir la vida al límite sin pensar en las consecuencias. Parfraseando al Tigrillo Palma : “el dinero es pa' gastarse no pa' llevarlo al panteón”¹⁵

15 AGUILAR, Efrén, *El Compa Jr*, Los corridos favoritos del jefe, 2008

b) El narcocorrido.

El narcocorrido, expresión cultural por excelencia, nace de la evolución temática del corrido. Los orígenes del corrido son desconocidos. Encontramos relatos contradictorios tanto en la literatura histórica como en la contemporánea. Existen tres líneas teóricas.

Según el doctor Antonio Avatia Hernández, algunos historiadores defienden el origen precolombino de los corridos¹⁶, alegando que los indígenas tenían una forma de poesía épica utilizada para narrar situaciones cotidianas. El escritor Celedonio Serrano pertenece a esta primera corriente y afirma que el corrido está íntimamente ligado a la poesía narrativa azteca.¹⁷

El musicólogo Vicente Teódulo Mendoza pertenece a la segunda línea teórica. Estos expertos defienden que el corrido nace de la tradición española, más concretamente de la tradición romántica situando los corridos en el género épico-narrativo.¹⁸

Avatia es precursor y defensor de una tercera vía. Los defensores de esta teórica consideran que el corrido es una creación puramente mestiza, fruto de la unión entre la tradición indígena y la tradición española. Esta mezcla da como resultado un género nuevo.¹⁹

Independientemente de su origen, todos parecen coincidir en el auge de dicho género tras la independencia de México, no por la influencia indígena sino por una población multicultural que compartía los mismo valores. Estas composiciones narraban historias épicas pero también costumbristas, elogiando la vida dura y simple del campo. Entre 1800-1850 se produjeron numerosos corridos sin las connotaciones épicas en la zona de Sinaloa (bastión actual de los narcocorridos).

Como ya explicamos en la introducción, el narcotráfico en México esta ligado a la comunidad China. Evidentemente, existe una relación de causalidad entre el epicentro del narcotráfico y el de los narcocorridos. A pesar de lo que podamos pensar, la elección del estado de Sinaloa y más específicamente Culiacán no se debe a un fenómeno puramente meteorológico. Entre 1919 y 1930 se aprobaron numerosas leyes contra la comunidad China que llevaron al repudio, a la persecución, al exilio y hasta el asesinato. Los que decidieron quedarse encontraron refugio en las zonas montañosas más inhóspitas y lograron sobrevivir gracias a la venta del opio derivado de las amapolas.

16 AVATIA HERNANDEZ, Antonio, *Corrido Histórico Mexicano*, Ciudad de México, Editorial Pornua, 1998, p.12.

17 SERRANO MARTINEZ, Celedonio, *El Corrido Mexicano no Deriva del Romance Español*, Centro cultural Guerrece, 1963, p.10-15.

18 MENDOZA, Vicente T, *El Romance Español y El Corrido Mexicano*, Universidad Autónoma, 1997 p.3-5

19 AVATIA HERNANDEZ, op.cit., p.18

Tras la aplicación de la “Ley Seca” se produjo un contrabando masivo de alcohol desde México hacia los Estados Unidos. Este contrabando conllevó un punto de inflexión en el nacimiento del narcocorrido. Los héroes revolucionarios son reemplazados por los contrabandistas. Estos contrabandistas contaban con el apoyo popular y alcanzaron el estatus de héroe. Durante esta época encontramos una serie de corridos que podríamos considerar protonarcocorridos. Entre estas canciones destacan títulos como: *Los Tequileros*, *El Contrabando de San Antonio* o *El Contrabando de El Paso*. El conflicto fronterizo comienza a formar parte del imaginario del corrido. Las canciones justifican los delitos para escapar de la extrema pobreza y al mismo tiempo proyectan una imagen negativa del gobierno estadounidense.

En el norte el género de la ranchera se convirtió en el género más popular mientras que el corrido siguió siendo el género predilecto del centro y el sur.

En los años 30 con la legalización del alcohol en los Estados Unidos, el tráfico de alcohol fue sustituido por el tráfico de estupefacientes, principalmente cocaína. Podemos entonces afirmar que los primeros narcocorridos fueron compuestos en esta década. Entre estos narcocorridos destacan : *Por Morfina y Cocaína* de Manuel C. Valdez y Juan González y *El Contrabandista* de Juan Gaytán y Francisco Cantú. En estos corridos encontramos las temáticas que están presentes en los narcocorridos actuales como la corrupción y la incompetencia del gobierno mexicano. Aún más importante es la imagen del traficante como “bandido generoso” que trabaja por su comunidad y protege a los habitantes frente a un Estado sin legitimidad.

En los años 40 la segunda guerra mundial revolucionó el mercado de la droga. Estados Unidos necesitaba ingentes cantidades de amapola para la producción. El capitán Michael.E Martinez Pena afirma que:

Los años 40 fueron cruciales en la historia de la producción de droga a gran escala en México. En Sinaloa, la producción de droga era intensa y se incrementó para producir más heroína y morfina durante la segunda guerra mundial (...) los Estados Unidos rebajaron las restricciones de droga en los años 40 impulsando el cultivo industrial de la amapola en las montañas de Sinaloa.²⁰

En el ámbito musical la música nortea se convirtió en el símbolo de la clase obrera. No es de extrañar que la temática se articule en torno a la emigración hacia los Estados Unidos, la dureza de la vida de los campesinos y los ilegales, los abusos y el término de “mexicanidad” que simboliza

20 MARTINEZ PENA, Michael, *Organized Crime Growth and Sustainment: A Review of the influence of Popular Religion and Beliefs in Mexico*, U.S Government, U.S Military, Department of Defense (DoD), 2016.

Texto original: *The 1940s were crucial in the history of large-scale drug production in Mexico. In Sinaloa, drug production was intense and incremented to produce more heroin and morphine during World War II (...) the United States lessened drugs restrictions in the 1940's, giving a boost to industrial poppy cultivation in the mountains of Sinaloa:*

la solidaridad entre la comunidad mexicana en los Estados Unidos. Musicalmente se añadieron dos de los instrumentos más característicos de los narcocorridos actuales: el acordeón y el bajo sexto (instrumento de cuerda que consta de 12 cuerdas organizadas en 6 pares). Ambos instrumentos están asociados a grupos marginales. A pesar del auge de la temática social, la temática del narcotráfico sigue presente. El mejor ejemplo es *La Carga Blanca* de Los Alegres de Terán.

Durante los años 50 y 60 el género conoció una importante crisis. Con el aumento de la alfabetización y éxodo rural, la juventud mexicana dejó de sentirse identificada con los narcocorridos y comenzó a consumir el rocanrol estadounidense. La música nortea siguió siendo influyente en la zona fronteriza, ya que mantuvo su condición de representante de la clase trabajadora emigrante.

Tras la crisis de los años 50 y 60, los años 70 supusieron la década más prolífica para el género. El tráfico de drogas creció de manera exponencial y con él la violencia entre traficantes. Los narcocorridos testimoniaban la violenta situación en el estado de Sinaloa. Los compositores de narcocorridos se convirtieron en los periodistas del pueblo. Se dejó de hablar de figuras históricas o traficantes anónimos y se comenzó a narrar hechos reales de capos conocidos (de forma explícita o implícita). En esta época cientos de familias abandonaron las hostiles zonas rurales de Sinaloa para instalarse en la ciudad de Culiacán. Este éxodo provocó una interacción entre campesinos y gente de ciudad que llevó a la popularización de un género que hasta entonces estaba relegado a las zonas rurales.

En esta década surgió el grupo de narcocorridos por antonomasia, Los Tigres del Norte. Este grupo goza de prestigio más allá de México y ha sido galardonado con varios premios Grammy. Muchos expertos los consideran los precursores del género ya que son los primeros que definen su música bajo la etiqueta del narcocorrido. Este grupo encarna la vitalidad del género y su permeabilidad. Su corrido *La Reina del Sur*, fue adaptado por el escritor español Arturo Pérez-Reverte en una novela homónima. Esta novela fue, a su vez, llevada a la pequeña pantalla, convirtiéndose en la producción más cara de la cadena estadounidense Telemundo. Como la realidad supera a la ficción esta serie está protagonizada por Kate del Castillo,²¹ la supuesta amante del Chapo que viajó junto a Sean Penn para entrevistar al capo pocos días antes de su captura.

Otro ejemplo de transversalidad es el ámbito de los videojuegos. *Grand theft auto V* es el videojuego más vendido de la historia (más de 90.000.000 de copias). En este videojuego encontramos una emisora de radio ficticia (*East Los Santos*)²² que emite música en español.

²¹ Ver anexo 5.

²² East los Santos hace referencia al East Los Angeles, zona geográfica de eminente influencia hispana (según el censo del año 2000 un 96,8% de la población tiene orígenes hispánicos y para un 87,3% el español es la primera lengua).

En dicha emisora encontramos *La Granja*, un corrido que habla de forma implícita de la corrupción del Estado mexicano en una alegoría orweliana. Este hecho acerca a un grupo como Los Tigres del Norte a las nuevas generaciones. En el mismo videojuego también está presente *El Cocaino* de Los Buitres de Culiacán Sinaloa, canción que pertenece al género del movimiento alterado (género que será comentado posteriormente).

El narcocorrido también hizo acto de presencia en la pequeña pantalla de los hogares estadounidenses. La serie *Breaking Bad* de la cadena AMC narra la historia de un profesor de química con cáncer terminal que decide elaborar metanfetamina para garantizar la estabilidad económica de su familia. En el episodio final de la segunda temporada aparece un videoclip de un narcocorrido titulado *Negro y Azul*.²³ Esta canción narra la historia de dicho profesor y el enfado que su éxito provoca en los cárteles mexicanos. El narcocorrido está interpretado por un verdadero grupo de narcocorridos llamado Los Cuates de Sinaloa y respeta los códigos del narcocorrido y sus videoclips (imágenes de Jesús Malverde, violencia, armamento...)²⁴

En los años 80 el gobierno mexicano comenzó a acuñar el término cártel para referirse a los grupos de narcotraficantes y aceptó la magnitud del problema. El narcotráfico estaba considerado como un problema heredado del pasado que había evolucionado de ser un fenómeno marginal localizado en las regiones montañosas de Sinaloa, a un problema generalizado en las ciudades.

El gobierno intensificó sus esfuerzos para combatir los cárteles. Estas acciones gubernamentales fueron aprovechadas por los cárteles para denunciar la violencia y la represión del Estado a través de los narcocorridos. La violencia presente en estas canciones se recrudeció rebajando así el contenido romántico del bandido que se defiende contra un Estado corrupto. El gobierno censuró la emisión de los narcocorridos para proteger a la juventud mexicana.

Con el comienzo del nuevo milenio el Partido Revolucionario Institucional (PRI) perdió el poder tras 71 años de hegemonía. El Partido Acción Nacional (PAN) alcanzó el poder y Vicente Fox se proclamó Presidente de los Estados Unidos Mexicanos. Una de las principales promesas de Fox era la erradicación de los cárteles. Una vez más, Los Tigres del Norte crearon polémica con la canción *Crónicas de un Cambio* donde criticaban abiertamente al gobierno del PAN. Basta con escuchar la primera estrofa:²⁵

Llegó una cuerda bien torcida y trajo el cambio
Y es que al obrero no le alcanza ya el salario
Al campesino siempre lo han bocabajado

23 Los Cuates de Sinaloa, *Negro y Azul*, Sony/BMG, 2009

24 Ver anexo 6.

25 Los Tigres del Norte, *Crónicas de un cambio*, Uniendo Fronteras, Fonovisa Records, 2001

El gobierno ha aprobado una serie de medidas para censurar los narcocorridos. Algunas de estas leyes destilan un cierto revanchismo político pues se censura arbitrariamente a ciertos grupos como los citados Tigres del Norte cuyas letras no son especialmente violentas.

Según el investigador de la Universidad Nacional Autónoma de México Luis Astorga, los primeros intentos de censura datan de 1987. Esta primera censura se llevó a cabo a título de petición personal del gobernador a las radios y televisiones.²⁶ Astorga señala que legalmente dicha censura se apoya en el Artículo 63 de la Ley Federal de Radio y Televisión que dice así:

Quedan prohibidas todas las transmisiones que causen la corrupción del lenguaje y las contrarias a las buenas costumbres, ya sea mediante expresiones maliciosas, imágenes procaces, frases y escenas de doble sentido, apología de la violencia o del crimen; se prohíbe, también, todo aquello que sea denigrante u ofensivo para el culto cívico de los héroes y para las creencias religiosas, o discriminatorio de las razas; queda asimismo prohibido el empleo de recursos de baja comicidad y sonidos ofensivos.

Si se respetara al pie de la letra este artículo, se podría censurar gran parte de la música actual ya que los requisitos son bastante difusos (frases de doble sentido, recursos de baja comicidad...)

A continuación, nos alejaremos del ámbito artístico para adentrarnos en la esfera de lo religioso y su utilización por parte de los cárteles de la droga.

c) La Religión.

Si bien es cierto que el porcentaje de personas que se declaran cristianos está a la baja (de un 98.2% en 1950 a un 82.9 en 2010)²⁷, México sigue siendo el país con más millones de cristianos. En el territorio mexicano encontramos el culto cristiano clásico y ciertas variaciones que no cuentan con el beneplácito del Vaticano. El caso más representativo y extendido es el culto a la Santa Muerte.

Los orígenes de este culto no están claros. La teoría más popular relaciona la Santa Muerte con los cultos precolombinos ya que tanto mayas como aztecas celebraban la muerte. La imagen de

26 ASTORGA, Luis, “Corridos de traficantes y censura”, *Región y Sociedad* N.32, México D.F, 2005 disponible en: <https://regionysociedad.colson.edu.mx:8086/index.php/rys/article/view/602/756> (consultado el 12/04/2018 a las 11:59).

27 “El número de Católicos en México va a la baja; aumentan los ateos y de otras religiones”, *Animal Político*, disponible en: <https://www.animalpolitico.com/2016/02/el-numero-de-catolicos-en-mexico-va-a-la-baja-aumentan-los-ateos-y-de-otras-religiones/> (consultado el 09/04/2018 a las 15:48).

la Santa Muerte más utilizada actualmente incluye una virgen con una calavera por rostro, manto, una guadaña y un globo terráqueo. En ciertos lugares puede encontrarse una versión de la santa muerte con el mismo manto que la Virgen de Guadalupe, pero los cánones imponen un manto monocromático con una simbología claramente definida. El manto amarillo concede las plegarias de índole económico. El azul se utiliza para conceder buena salud y éxito en los estudios. Esas tres plegarias podrían ser concedidas por un santo cristiano reconocido por la Iglesia. Sin embargo los poderes de la Santa muerte abarcan otros ámbitos. Para escapar a la ley hay que dirigirse a una virgen vestida de azul, para la liberación de un hijo preso se utiliza el blanco, pues representa el amor puro de una madre a pesar de los pecados cometidos. Las acusaciones de satanismo y magia negra provienen de la Santa Muerte vestida de negro ya que se cree que esta Santa Muerte puede concedernos la muerte de nuestros enemigos.

Las peculiaridades no terminan aquí. Sus fieles afirman que la Santa Muerte es muy bendita (concede fácilmente favores) pero muy celosa (si no cumplimos nuestra parte de la promesa, la Santa Muerte se vengará, llegando incluso a la muerte). Las ofrendas van desde el tabaco al alcohol pasando por las drogas.

El Vaticano y el gobierno mexicano condenan el culto a la Santa Muerte. La Iglesia esgrime que es un culto satánico y que su santificación no puede ser reconocida y el gobierno afirma que el culto a la Santa Muerte justifica la violencia del mundo delictivo. El ejército mexicano ha destruido altares en numerosas ocasiones. Sorprendentemente una parte de la policía y del ejército se declaran devotos y le piden protección contra los cárteles. Es difícil negar los vínculos entre este culto y los grupos organizados de delincuencia. En 2008 el sumo sacerdote Jonathan Legaría Vargas conocido como el Padrino Endoque murió acribillado por un escuadrón que le disparó más de 50 veces.

El otro narcosanto por excelencia es Jesús Malverde. Hay testimonios históricos que confirman la existencia de un bandolero llamado Jesús Malverde a finales del siglo XIX y principios del XX. Poco se conoce de la vida de este asaltador de caminos, se le atribuye la frase “no es lo mismo ley que justicia” y milagros después de su muerte. Lo más peculiar es la permeabilidad de lo religioso y lo comercial. En los años 50 se vio una oportunidad de negocio con la venta de figuras, estampitas y demás artículos religiosos. Como no se conocía su rostro, se optó por utilizar el rostro de Jorge Negrete, galán mexicano, actor y músico.²⁸

En las capillas dedicadas a Jesús Malverde se pueden ver losas de mármol como agradecimiento a los milagros concedidos (la mayoría relacionados implícita o explícitamente con el tráfico de estupefacientes).

²⁸ Ver anexo 7.

El último caso es, en nuestra opinión, el más impactante. Si bien podemos considerar inmoral el culto a una virgen que puede infringir daño a nuestros enemigo o a un bandido, el culto a Juan Soldado supera los límites de lo imaginable. Juan Castillo Morales, fue un militar mexicano conocido tras su muerte como “Juan Soldado”. Juan es el violador y asesino confeso de Olga Camacho, una niña de Tijuana de apenas 8 años de edad.

¿Cómo un asesino puede ser elevado a la categoría de santo? A pesar de su confesión, el testimonio de su mujer que declaró haber lavado la ropa ensangrentada de Juan el día del crimen y los testimonios de numerosos vecinos que afirmaron que no era la primera vez que Juan hacía proposiciones a menores, incluida la sobrina de su mujer, una parte de la población comenzó a defender la inocencia de Juan. Los defensores argumentaban que Juan fue ejecutado por su oposición al gobierno.

Su manera de morir también contribuyó al mito y su ascensión a patrón de los migrantes. La teoría más aceptada sobre su ejecución confirma la aplicación de *La Ley de Fuga*. Este método de pena capital era muy corriente durante la Revolución Mexicana. El condenado a muerte era liberado en un terreno despejado y comenzaba a correr para salvar su vida. Este método era considerado más justo y piadoso pues el condenado podía salvarse. En verdad, las posibilidades de escapar eran ínfimas pues el batallón de fusilamiento era numeroso y el terreno elegido no ofrecía cobijo. Resulta fácil establecer la relación entre un “inocente” que intenta escapar de las balas los militares y la situación de los emigrantes que deben escapar de la migra, de la policía estadounidense y de grupos paramilitares que patrullan las zonas fronterizas.²⁹

Estos tres casos ilustran la paradoja presente en la religión popular mexicana, que venera al avatar de la muerte, a un bandido y donde un asesino confeso puede convertirse en protector. Esta flexibilidad de los códigos religiosos contrasta con la rigidez de la religión católica.

d) La narcoarquitectura y el código indumentario:

Los dos últimos elementos de nuestra reflexión respetan el culto a la opulencia aunque muestran ciertas particularidades.

El ejemplo más icónico de la narcoarquitectura es la hacienda Nápoles de Pablo Escobar. Este complejo contaba con más de 3000 hectáreas, 6 piscinas, una pista de aterrizaje, una gasolinera

²⁹ “Out on patrol with heavily armed civilian vigilantes on Arizona's border with Mexico”, *abc NEWS*, 01/02/2017 disponible en: <http://abcnews.go.com/US/patrol-heavily-armed-civilian-vigilantes-arizonas-border-mexico/story?id=45201990> (consultado el 25/04/2018).

privada, coches de lujo, lagos artificiales y hasta un zoo.

En México la construcción por excelencia es el rancho. El rancho data de la época de los grandes latifundios. Estas construcciones eminentemente rurales suelen estar rodeadas de grandes superficies de tierra en lugares recónditos y en altura para poder observar a los posibles enemigos y ejecutar un plan de huida.

Si bien no existe un modelo canónico, estas construcciones comparten ciertos rasgos. Primeramente, podemos hablar de reminiscencias griegas con columnas de mármol de orden dórico. Las maderas nobles, especialmente el ébano, son los materiales predilectos para la decoración de interiores.

Algunos narcotraficantes decoran sus mansiones con motivos exóticos: Un ejemplo es la mansión situada en el Desierto de los Leones que perteneció al cártel de los hermanos Beltrán Leyva. Esta casa está decorada con motivos hindúes labrados a mano sobre maderas nobles. El ejemplo más excéntrico de esta influencia oriental la encontramos en la Casa de las Mil Noches situada en Sonora³⁰. Esta mansión no llegó a finalizarse pues su dueño, Amado Carrillo Fuentes (líder del cártel de Juárez fue detenido durante su construcción. Esta majestuosa mansión blanca está inspirada en ciertos palacios árabes. Podemos apreciar numerosas torres coronadas con hermosas cúpulas y arcos de herradura en el interior.³¹

Otro de los aspectos más llamativos de la narcoarquitectura son los mausoleos dedicados a los grandes capos de la droga. Estas construcciones funerarias son mansiones en miniatura, muchas de ellas cuentan con habitaciones completamente amuebladas, aire acondicionado, cocinas equipadas, televisiones, ventanas blindadas y seguridad las 24 horas del día. Las familias de los narcos contratan bandas de mariachis que cantan en honor al fallecido.

Según Jon Sistiaga, las funerarias pinchan la emisora de la policía para enterarse inmediatamente de los tiroteos y de la notoriedad de las víctimas potenciales ya que, si la víctima es un capo, el funeral y el mausoleo pueden aportar pingües beneficios.³² Estas ganancias generan escenas dantescas donde los coches fúnebres están listos en las calles con sus conductores en el interior para poder salir en cuestión de segundos.

La narcomoda está íntimamente ligada a la zona geográfica. Los narcotraficantes clásicos viven en ranchos y por ello su código indumentario respeta los cánones de la ropa ranchera pero con

30 Ver anexo 8.

31 GALLEGOS, Zorayda, "Amado Carrillo edificó su casa de las mil y una noches", *EL UNIVERSAL*, 12/09/2011 disponible en : <http://archivo.eluniversal.com.mx/estados/81998.html> (consultado el 01/05/2018).

32 SISTAGA, Jon, op.cit.

un giro hacia la opulencia.

El narcotraficante clásico lleva botas de punta, preferiblemente de piel de víbora o cocodrilo, pantalones vaqueros, cinturón con grandes hebillas, camisa y sombrero de vaquero. Para diferenciarse de los rancheros, los narcotraficantes muestran su riqueza a través de su ropa. Las camisas suelen ser de seda y están decoradas con los estampados más llamativos del mercado. El ejemplo más reciente de este tipo de camisas lo encontramos en la entrevista que el Chapo concedió a Sean Penn. Semanas después de dicha entrevista, la empresa que comercializa la infame camisa aumentó exponencialmente las ventas de todas sus camisas. El narcotraficante clásico no esconde el origen de su riqueza. Entre los motivos de decoración más comunes no solo encontramos animales típicos de la vida ranchera (caballos, toros, águilas, serpientes) sino que la hoja de marihuana ocupa un lugar hegemónico en la decoración de camisas, hebillas y cadenas de oro.

El oro y las piedras preciosas decoran igualmente las herramientas de su trabajo; las armas. El Museo de Enervantes cuenta con una ingente cantidad de armas decomisadas a los narcotraficantes más influyentes. En este arsenal encontramos armas de todos los calibres, desde pistolas hasta lanzacohetes pero el rasgo común a muchas de ellas es la utilización de metales y piedras preciosas en su decoración.³³

El arma corta más recurrente es la pistola COLT en calibre 45. Las pistolas que se muestran como trofeos de guerra están bañadas en plata, oro u oro blanco y las cachas suelen ser elaboradas con las maderas más nobles y labradas a mano, de nácar o en los casos más opulentos, piezas de oro macizo con incrustaciones de zafiros, esmeraldas, rubíes o diamantes. La joya de la corona del Museo de Enervantes es precisamente una COLT requisada al Chapo durante su detención en Guatemala en 1993. la peculiaridad de este arma reside en su empuñadura. Las cachas de oro están decoradas con las iniciales ACF que corresponden a Amado Carrillo Fuentes, el temido líder del cártel de Juárez. Durante su detención el Chapo alegó que fue un regalo.³⁴

El arma larga por excelencia es el AK-47 o cuerno de chivo. Como ya indicamos anteriormente, la gran mayoría de estas armas provienen de Estados Unidos. Durante el gobierno de Obama las leyes de control de armas de fuego se han endurecido. La venta de armas automáticas está prohibida y su uso está reservado a las fuerzas del orden y el ejército. A pesar de este impedimento los cárteles consiguen modificar los rifles para añadir el modo automático que permite vaciar un cargador en apenas algunos segundos. El cuerno de chivo se ha convertido en símbolo del poder narco y protagonista de numerosas canciones. En este museo encontramos estos kalachnikovs

33 Ver anexo 9.

34 Ver anexo 10.

bañados en plata o incluso en oro con empuñaduras de ébano labradas a mano.

Permeabilidad de los códigos narco:

En esta segunda parte de nuestra reflexión, nos interrogaremos sobre el alcance de estos códigos de la cultura del narcotráfico (¿Quién consume dicha cultura?, ¿hasta qué punto esta cultura puede moldear la sociedad y por extensión puede ser utilizada por los cárteles para justificar sus crímenes?).

a) Estética y forma de vida:

El ser humano es un animal social, por ello, la estética es una forma de conseguir una imagen social positivo para aumentar su autoestima. Para que un elemento cultural pueda influenciar a una persona, dicho elemento debe estar disponible. La disponibilidad depende de varios factores: su precio, su acceso público y su cercanía geográfica.

La narcocultura se transmite rápidamente gracias a Internet. Se estima que entre 2001 y 2018 el número de usuarios ha aumentado de 7.100.000 a 71.300.000³⁵ Antes de los narcocorridos el estilo de vida narco y su estética eran conocidos por una parte minoritaria de la sociedad mexicana. A través de estos grupos de música el estilo de vida narco ganó visibilidad y respetabilidad. Con esta visibilidad vino un proceso natural de idealización que llevó a la población civil a utilizar la misma estética que los narcos. La fama creciente de las bandas de narcocorridos como Los Tigres del Norte extendió la estética ranchera no solamente a las ciudades mexicanas sino también a ciertos estados del sur de los Estados Unidos.

Dentro de la estética narco podemos incluir a las mujeres, pues el mundo del narco les otorga un rol meramente ornamental. La mujer pasa a ser una posesión más de la que presumir y por ello prima la ropa sugerente y la cirugía estética. Esta narcoestética impone un canon a las mujeres que no dudan en recurrir a la cirugía estética desde la adolescencia. Existe un vínculo innegable entre actrices y modelos y el mundo del narco. Ellas buscan un estatus económico y ellos una mujer trofeo. Ya hemos hablado del caso más reciente, el idilio entre el Chapo y Kate del Castillo pero la lista es mucho más amplia. Entre los casos más llamativos encontramos a Laura Helena Zúñiga, miss Sinaloa que fue detenida junto a un miembro del cartel de Sinaloa en un coche

35 “Ya son más de 71 millones los mexicanos que tienen internet”, *Forbes México*, 20/02/2018, disponible en: <https://www.forbes.com.mx/ya-son-mas-de-71-millones-los-mexicanos-que-tienen-internet/> (consultado el 07/05/2018 a las 16:58).

con miles de dólares y armas. Aún más impactantes son los casos de Liliana Lozano y María Susana Flores. Liliana Lozano fue encontrada junto a Fabio Vargas, hermano del poderoso narco Leónidas Vargas. María Susana murió durante un tiroteo entre un grupo de traficantes del cartel de Sinaloa y miembros del ejército. María Susana viajaba en un coche con miembros del cartel de Sinaloa y, según ciertas informaciones oficiales, fue parte activa en el tiroteo.

Esta permeabilidad de la estética narco entre la población civil acarrea una serie de consecuencias. Los jóvenes que adoptan esta estética pueden ser tomados por narcotraficantes por el ejército o por los cárteles. El número de asesinatos de civiles debido a confusiones de este tipo está al alza. Los tres estudiantes de Jalisco engruesan la lista de muertes relacionados con el narco. Salomón Aceves, Jesús Daniel Díaz y Marco Avalos eran tres estudiantes de cine que decidieron rodar un video en una propiedad que era utilizada por el narco como piso franco y escondite. Durante el rodaje un grupo de miembros del Cartel Jalisco Nueva Generación (CJNG) les observaban detenidamente. Una vez finalizado el rodaje, los estudiantes fueron abordados por varias camionetas que les secuestraron creyendo que se trataba de un grupo rival. Los estudiantes fueron conducidos a otro piso franco donde, tras ser torturados para obtener información, acabaron siendo ejecutados y disueltos en ácido para deshacerse de los cuerpos.³⁶

Otro de los casos que perduran en la memoria colectiva tuvo lugar en Iguala. Un grupo de estudiantes que se dirigían a una manifestación tomaron por error un autocar utilizado para el transporte de droga. Durante varios meses hubo un debate sobre el origen de esta matanza. Algunos políticos y periodistas defendieron la teoría del narcoterrorismo (atentado con fines políticos). Meses más tarde las escuchas de las fuerzas antidroga estadounidenses desvelaron que se trató de una confusión.³⁷

La fina línea que separa el mundo del narcotráfico y la población se cobra la vida de artistas y de otras personas que se acercan al mundo del narco para prosperar económicamente. Juan Luis Lagunas Rosales, más conocido como “el Pirata de Culiacán” fue un chico de origen muy humilde que decidió mudarse a Culiacán para salir de la miseria. Este joven ganó notoriedad gracias a una serie de videos en los que, a pesar de ser menor de edad, bebía y se drogaba hasta perder el conocimiento. El Pirata se convirtió en una especie de bufón de la corte del narcotráfico. Su estatus de figura pública le permitió amasar una pequeña fortuna ejerciendo como animador en fiestas

36 CORONA María, “Asesinados y disueltos en ácido los tres estudiantes de cine desaparecidos en Jalisco”, *El País*, 24/04/2018 disponible en: https://elpais.com/internacional/2018/04/24/mexico/1524532515_935757.html (consultado el 09/05/2018 a las 10:58).

37 “Un cártel mexicano aparece como el mandante de la matanza de 43 estudiantes”, *La Capital*, 13/04/2018, disponible en: <https://www.lacapital.com.ar/informacion-gral/un-cartel-mexicano-aparece-como-el-mandante-la-matanza-43-estudiantes-n1589155.html>, (consultado el 09/05/2018 a las 11:23).

organizadas por el mundo del narco.

El video que presumiblemente firmó su sentencia de muerte se dirigía a Nemesio Oseguera Cervantes, alias “El Mencho”. Nemesio Oseguera es el líder del CJNG y actualmente el es fugitivo más buscado de México. El Mencho era policía hasta que empezó a trabajar para el Cartel de Sinaloa. Tras una lucha de poder se produjo la escisión y el posterior nacimiento del CJNG. En apenas unos años el CJNG consiguió alcanzar una posición hegemónica en gran parte del territorio mexicano. El Mencho alcanzó su estatus de enemigo público cuando sus guardaespaldas lograron derribar un helicóptero militar utilizando un lanzagranadas tipo RPG. En el vídeo del Pirata observamos al joven con evidentes signos de ebriedad dirigirse a cámara y decir: “El Mencho, a mí me pela la verga”. Lejos de disculparse Juan Luis Lagunas participó en la composición de su propio corrido donde encontramos la siguiente estrofa:³⁸

Tengo varios enemigos aunque me miren chiquito,
Y me la sigue pelando ese mentado Chanito.
Como quisiera toparlo pa' darle unas cachetadas,
Pero siempre se me esconde, el hijo de la chingada.

El Pirata afirmó en un tuit que asistiría a la discoteca Menta2 en Jalisco. A su llegada fue recibido por un comando armado que le acribilló con armas de diferentes calibres alcanzándole 15 veces. Como consecuencia de este ataque el dueño de la discoteca también murió.³⁹

Numerosos artistas de corridos se dieron cuenta de que el beneficio económico sería mayor si, en vez de cantar sobre narcotraficantes fallecidos o anónimos, componían narcocorridos por encargo o sobre narcotraficantes conocidos. Este beneficio económico vino con un coste. A continuación presentaremos algunos casos de cantantes asesinados por el narco, la inmensa mayoría de estos artistas no tenían ningún vínculo con el mundo del narcotráfico sino que actuaban como meros artesanos que elaboraban un producto.

Valentín Elizalde, más conocido como “El Gallo de Oro” fue asesinado en 2006 tras un concierto. Se encontraron más de 70 casquillos alrededor de su coche.

Sergio Gómez fue torturado y asesinado en 2007. Fuentes policiales acusan directamente Nazario alias “El Chayo” líder de la familia Michoacana.

Sergio Vega fue acribillado en 2010.

38 Último Escuadrón, *Corrido Del Pirata De Culiacán*, 2017, GP Music.

39 La trágica muerte del “Pirata de Culiacán”, el youtuber de 17 años de México que insultó al peligroso narcotraficante “El Mencho”, *BBC Mundo*, 22/12/2017, disponible en: <http://www.bbc.com/mundo/noticias-america-latina-42446207> (consultado el 10/05/2018).

Fabián Ortega Piñón, alias “El Halcón de la Sierra” fue asesinado en 2010. En 2009 el cantante fue detenido en un yate junto a varios narcos relevantes.

La lista continúa con Diego Rivas, Jesús Quintero, Carlos Vicente Ocaranda, Zayda Peña o Javier Morales Gómez. El caso más impactante es el de La Quinta Banda. Un grupo armado entró en el local donde estaban actuando con el objetivo de asesinar a la totalidad del grupo. Tras más de 100 disparos, los asaltantes lograron asesinar a cinco miembros de la banda.

b) Corridos como arma para reclutar y justificación de los crímenes:

La música siempre ha sido un elemento fundamental en la creación de cultura. La adolescencia es un momento crítico en la creación de un adulto. El adolescente construye su identidad mediante un proceso de homogeneización. El adolescente desea independizarse de su familia y pertenecer a un grupo. Mediante la ropa, el corte de pelo, el lenguaje o la música, los jóvenes desarrollan su personalidad.

Los narcocorridos expresan las aspiraciones de riqueza de un grupo de la sociedad tradicionalmente desfavorecido. Los jóvenes marginados pueden sentirse representados por los protagonistas de los corridos pues suelen narrar una historia de ascensión social, desde la más absoluta pobreza hasta una posición de riqueza y poder. Michael Peña afirma que:

El narcocorrido no es simplemente entretenimiento, sino que, para aquellos que sueñan con un futuro mejor, es una puerta a la esperanza, aunque peligrosa. El problema no es la existencia de los narcocorridos per se, sino su poder de seducción en las mentes receptivas, ya que las hazañas de los osados traficantes de drogas y sus capos se tejen en la conciencia cotidiana del pueblo sinaloense.⁴⁰

Cabe destacar que los primeros corridos catalogados bajo la etiqueta de narcocorridos podrían producir el efecto inverso. El protagonista de estos narcocorridos o protonarcocorridos es un héroe bandido que narra sus aventuras. La mayoría de estas canciones tienen un final dramático que sirve a modo de lección moral. De este modo, los primeros artistas no se afiliaban con una organización delictiva en particular lo cual les evitaba problemas con cárteles enemigos. Como hemos visto anteriormente, posicionarse a favor de un determinado cártel o capo puede acarrear terribles consecuencias. Una vez más Los Tigres del Norte fueron los pioneros de la canción que

40 MARTINEZ PENA, Michael, *Organized Crime Growth and Sustainment: A Review of the influence of Popular Religion and Beliefs in Mexico*, U.S Government, U.S Military, Department of Defense (DoD), 2016.

Texto original: The narco-corrido is not just entertainment, but, for those who dream of better future, it is a gateway to hope, however, dangerous. The problem is not the existence of narco-corridos per-se, but their seductiveness to receptive minds as the exploits of drug daring traffickers and kingpins into the day-to-day consciousness of the Sinaloan people.

honra a un capo de la droga. Su tema *Jefe de Jefes* se dirige a Amado Carrillo Fuentes aunque se omite su nombre.

Los narcocorridos también justifican la violencia derivada del narco. La primera oleada de narcocorridos justificaban la violencia de un bandido contra un estado corrupto. No podemos obviar la herencia del bandolerismo y la épica fronteriza en el nacimiento del género del narcocorrido. Empleando el término acuñado por el historiador Eric Hobsbawn, el *bandido social* es fruto de la tiranía del porfiriato. El mejor ejemplo es Chucho el Roto. Chucho fue un bandido y estafador que consiguió escaparse de la temida cárcel de San Juan de Ulúa y encarna los ideales del Robin Hood que roba para luego repartir gran parte de las ganancias entre los más necesitados. El siglo XIX fue especialmente difícil para el pueblo mexicano. En este siglo observamos múltiples conflictos internos e intromisiones internacionales, especialmente en la zona fronteriza. Los conflictos entre los mexicanos y los *rangers* estadounidenses añadieron un matiz patriótico a la violencia.

El héroe de los narcocorridos comparte atributos morales con el *bandido social* (valentía, lucha contra un gobierno injusto, ayuda a los pobres) e igualmente físicos (el caballo como símbolo de poder, vestimenta ranchera y pistola en la cintura). Si volvemos al corrido *Jefe de Jefes* observamos una inquietante banalización de la violencia sufrida por los periodistas:

Soy el jefe de jefes señores
me respetan a todos niveles
y mi nombre y mi fotografía
nunca van a mirar en papeles
por que a mi el periodista me quiere
y si no mi amistad se la pierde⁴¹

Tras el eufemismo “*mi amistad se la pierde*” se esconde una amenaza directa hacia los periodistas. 2017 ha sido el año con la cifra más alta de periodistas asesinados. Si, como ya indicamos anteriormente, la cifra de muertos en México supera a la mayoría de países en conflicto bélico, en el caso del número de periodistas asesinados, México se sitúa en primera posición con 13 fallecidos.⁴²

Esta violencia contribuye a la expansión de la cultura del narco y de los narcocorrido en particular ya que, a la extrema accesibilidad que produce internet, tenemos que añadirle la creciente dificultad para publicar informaciones veraces sobre el narcotráfico y su violencia.

Todo esto nos lleva a afirmar que las alegres melodías de los narcocorridos edulcoran un

41 Los Tigres del Norte, *Jefe de Jefes*, Fonovisa, 1997

42 “México el país con más periodistas asesinados en 2017, por delante de Irak y Siria”, *Europapress*, 19/12/2017, disponible en: <http://www.europapress.es/internacional/noticia-mexico-pais-mas-periodistas-asesinados-2017-delante-irak-siria-20171219100653.html> (consultado el 13/05/2018).

mensaje de violencia indiscriminada que justifica una tasa de homicidios exorbitada y favorece el reclutamiento de los jóvenes más desfavorecidos que anhelan una vida mejor.

c) Permeabilidad entre la religión y los cárteles:

Anteriormente estudiamos el papel de la religión en la narcocultura, en esta sección profundizaremos sobre la utilización de la religión en el surgimiento y el mantenimiento de ciertos cárteles. Entre estos grupos delictivos destacan La Familia Michoacana y Los Caballeros Templarios.

La Familia Michoacana fue creada en los años 80. En su concepción, no era un cártel clásico, pues su finalidad era apaciguar una zona y llevar la “justicia divina” a las lugares sometidos por el narcotráfico. La Familia Michoacana puede ser un ejemplo de grupo de defensa sin ánimo de lucro (como los grupos de autodefensa actuales)⁴³. Su código de conducta no les permitía matar mujeres ni niños. Este grupo fue fundado por Carlos Rosales Mendoza y Nazario Moreno González más conocido como “El Chayo” o “El Más Loco”. Ambos líderes predicaban con una Biblia y afirmaban tener el derecho de ejecutar y desmembrar a ciertas personas. Este vínculo religioso legitima sus asesinatos y les facilita el beneplácito de una gran parte de la población que les considera un “mal necesario”.

No podemos obviar la responsabilidad del gobierno mexicano. Frente a un Estado incapaz de luchar contra la expansión de las zonas controladas por los cárteles, surge un grupo armado que en poco tiempo consigue controlar un vasto territorio ejecutando a sus enemigos con una violencia capaz de impresionar a las demás organizaciones delictivas.

Durante los años 90 la transición al mundo del narcotráfico se hizo oficial con una alianza con el Cartel Del Golfo para combatir a los cárteles del estado de Michoacán. Tras la ruptura de esta alianza, La Familia comenzó una guerra contra numerosos grupos delictivos como El Cártel de Juárez, El Cártel de Tijuana, Los Beltrán-Leyva o los Zetas y estableció una alianza con el Cártel de Sinaloa que cristalizaría años más tarde en un conglomerado de cárteles unidos para luchar contra Los Zetas.

En 2010, La Familia le propuso un acuerdo al gobierno mexicano, La Familia estaba dispuesta a disolverse si el Estado garantizaba la seguridad de Michoacán.⁴⁴ El gobierno de Calderón rechazó este acuerdo alegando que el gobierno mexicano no dialoga con delincuentes.

43 Los grupos de autodefensa surgieron en 2013 y en la actualidad la gran mayoría han sido asimilados por el gobierno mexicano mediante un proceso de regularización (denominados cuerpos de guardias rurales o fuerza rural).

44 “La insólita “oferta” del cartel la Familia al gobierno de México, *La Voz*, 11/11/2010 disponible en: <http://www.lavoz.com.ar/noticias/mundo/la-insolita-oferta-del-cartel-la-familia-al-gobierno-de-mexico> (consultado el 13/05/2018 a las 17:31).

Cabe destacar que La Familia goza del control político a nivel local, financiando la campaña de sus candidatos afines y amenazando a los candidatos rivales.

En diciembre del mismo año tiene lugar un acontecimiento que modifica la estructura de La Familia y aumenta la mística de su líder. El gobierno afirma que Nazario “El Chayo” murió en un dispositivo policial. Desde un principio se dudó del fallecimiento pues el gobierno no fue capaz de presentar pruebas contundentes. Fruto de esta supuesta muerte se produjo una escisión en La Familia. Varios co-fundadores, entre ellos el temido Servando Gómez Martínez conocido como “La Tuta” formaron el cártel de Los Caballeros Templarios y declararon la guerra a la Familia Michoana que estaba bajo el control de José de Jesús Méndez Vargas “El Chango”.

Durante unos años el estado vital de El Chayo era una incógnita, el gobierno seguía afirmando que Nazario estaba muerto pues suponía una victoria importante mientras que los grupos de autodefensa y los propios narcos afirmaban mediante las narcomantas (mensajes de grandes dimensiones escritos en mantas y colocados en zonas de gran afluencia como autopistas) que Nazario estaba vivo y era el líder de Los Caballeros Templarios.

En Marzo de 2014 se confirmó mediante las huellas dactilares que El Chayo había muerto en un control policial.⁴⁵

El Chayo escribió su propia Biblia en la que la cocaína y la marihuana son consideradas “regalos divinos” y la decapitación de los enemigos es la manera apropiada de aplicar la justicia divina. El primer acto de “justicia divina” tuvo lugar en 2006 cuando un grupo de hombres con pasamontañas entraron en la discoteca Sol y Sombra y lanzaron una bolsa que contenía cinco cabezas en la pista de baile, dejando un mensaje escrito en una cartulina: “La familia no mata por paga, no mata mujeres, no mata inocentes, se muere quien debe morir, sépanlo toda la gente, esto es: Justicia divina”⁴⁶. Más tarde se supo que las cabezas pertenecían a 5 acusados de la violación y el posterior asesinato de una camarera. Otra de las obligaciones de los miembros de La Familia era la más estricta abstinencia. Muchos de los miembros eran reclutados en centros de desintoxicación, lo cual aseguraba una lealtad férrea hacia la organización que les cambió la vida. Tras la escisión, Los Caballeros Templarios continuaron con la misma vertiente religiosa publicando su *Código de los Caballeros Templarios de Michoacán*.

La figura de El Chayo alcanzó el estatus de “narcoapóstol”. En Michoacán proliferaron las

45 “Matan al narco mexicano 'El Chayo' líder de los 'templarios', por segunda vez” *20 Minutos*, 10/03/2014 disponible en: <https://www.20minutos.es/noticia/2080164/0/chayo-narcotraficante/mexicano-lider-templarios/muere-segunda-vez/> (consultado el 13/05/2018 a las 18:32).

46 MARQUEZ, Jaime, “Decapitan a 5 en Uruapan; tiran cabezas en un bar”, *El Universal*, 07/09/2006, disponible en: <http://archivo.eluniversal.com.mx/estados/62434.html> (consultado el 13/05/2018 a las 19:01).

capillas, los altares y las estatuas en honor a San Nazario.^{47 48}

Evolución de la narcocultura.

En esta última parte veremos como los códigos de la narcocultura han evolucionado para resultar atractivos a la nueva juventud. La principal causa de de esta evolución es el cambio generacional. Con los principales capos muertos o entre rejas las coronas de los cárteles han caído en manos de sus descendientes o de sicarios que han avanzado en la pirámide jerárquica utilizando la violencia. A diferencia de la mayoría de sus progenitores, los cachorros o narcojuniors solo han conocido una vida de lujo. Para evitar posibles sublevaciones los narcojuniors establecen su poder mediante el uso de una violencia extrema. Con respecto a los sicarios que logran controlar las organizaciones criminales, la violencia es un rasgo inherente a su profesión y el único método válido para la resolución de conflictos.

Este cambio generacional articula la evolución cultural mediante dos ejes: la extrema violencia y el gusto por lo urbano y cosmopolita en detrimento de la tradición rural propia a sus orígenes.

a) La Música. Evolución del narcocorrido.

Para sobrevivir al paso del tiempo los géneros musicales evolucionan teniendo en cuenta las vicisitudes de la juventud. Cuando un género musical muestra cierta rigidez, corre el riesgo de perder relevancia y poder de atracción.

Como ya hemos visto anteriormente, el narcocorrido siempre ha mostrado la violencia del oficio con un mayor o menor grado de sutilidad. La violencia se nos presentaba como una advertencia y, en los comienzos del género como un elemento moral que nos invitaba a alejarnos del mundo del narcotráfico.

El Movimiento Alterado, es la agrupación de numerosos artistas del género que comparten una misma visión del negocio. Una de las principales diferencias con respecto al corrido clásico reside en la focalización narrativa. El cantante clásico narra una historia en tercera persona. “*Cruzarón el Río Grande ya casi al anochecer/Con bastante carga blanca que tenían que vender.*”⁴⁹ En los corridos más modernos podemos encontrar un narrador que encarna a un personaje célebre. El corrido *Jefe de Jefes* que ya hemos estudiado anteriormente es un ejemplo claro ya que encontramos un narrador en primera persona y conocemos la identidad de este narrador. “*Soy el jefe*

47 “Demuelen capilla de Templarios”, *Sipse*, 23/01/2014, disponible en: <https://sipse.com/mexico/demuelen-capilla-de-templarios-en-michoacan-72159.html> (consultado el 13/05/2018 a las 19:17).

48 Ver anexo 11.

49 Los Alegres de Terán, *Carga Blanca*, 1948, Discos Falcón.

de jefes/ Yo navego debajo del agua y también sé volar a la altura..”⁵⁰

Todos los artistas del Movimiento Alterado tienen algo en común; su discográfica. Twiins Music Group fue fundada en 1997 por los gemelos Valenzuela. El padre de los hermanos Valenzuela era un músico respetado de la escena sinaloense que tocaba a menudo en las fiestas de los grandes narcotraficantes de su época (Felix Gallardo y Caro Quintero). Para alejarles de este peligroso mundo, su padre les envió a California con 14 años. En 2008 conocieron al que sería el artista más importante del género. Estamos hablando de Alfredo Ríos alias El Komander.

El Komander encarna el cambio de estilo en la música y en el estilo de vida de un cantante de narcocorridos. Alfredo Ríos conoció a los gemelos Valenzuela cuando trabajaba en Los Angeles vendiendo ropa en la calle. Sus letras se sitúan en la encrucijada entre el respeto a los orígenes y su tradición y las nuevas modas. Su corrido *Soy de Rancho* es un ejemplo muy claro:

Si señor yo soy de rancho
Soy de botas y a caballo
Soy nacido y creado en el monte
En barrancos y brechas
Me la he navegado
El olor a ganado costales de mota
Y el cantar de los gallos⁵¹

En esta primera parte observamos claramente un homenaje al origen del género. El caballo como símbolo ranchero unido a las botas⁵². En esta estrofa encontramos igualmente el arquetipo de traficante ranchero. En la siguiente estrofa se aprecia el contraste entre el mundo ranchero y la moda cosmopolita.

Pero también me gustan las marcas
Vestirme a la moda contar buenos carros
Y aunque mi dinero sea ranchero
Aquí vale lo mismo no me lo he robado
Los cerros forrados de la mota
En greña costales llenando⁵³

En esta estrofa vemos como el protagonista puede metamorfosearse con los buenos carros y especialmente la ropa de moda. En el videoclip observamos que la ropa a la moda se refiere a las

50 Los Tigres del Norte, *Jefe de Jefes*, Fonovisa, 1997

51 El Komander, *Soy de Rancho*, Twiins Records, 2014

52 Ver anexo 12.

53 Idem.

grandes marcas europeas (Gucci, Louis Vuitton, Dolce & Gabbana, Armani...) ⁵⁴

El narcocorrido que mejor representa el conflicto entre las dos generaciones de narcotraficantes es *El Junior Presumido* de Los Rojos.

El título hace clara referencia a la nueva generación de narcotraficante conocidos como narcojuniors o cachorros. Desde el principio Los Rojos establecen los cánones de los nuevos narcos; jóvenes y urbanos. ⁵⁵

Llegó pura sangre nueva/ Los juniors de la ciudad. ⁵⁶

Este personaje encarna los vicios de la nueva generación (malcriado y arrogante) y viste ropa a la moda (chaqueta de cuero roja y pantalones empedrados). El junior participa en carreras de coches ilegales y tiene bastante éxito con su Corvette hasta que un ranchero le reta a una carrera. El ranchero viste acorde a los cánones (camisa ranchera estampada y botas) y su coche es una camioneta más apropiada para el rancho. El ranchero gana la carrera y el junior, haciendo alarde de mezquindad, le amenaza pidiendo la revancha. Al final descubrimos que el reto es un encargo del padre del junior para enseñarle valores.

El junior casi llorando

Le dijo aquí están las llaves

Compa dame la revancha

No sabe quién es mi padre

Esta lección mi cachorro...

Fue un encargo de tu padre ⁵⁷

El movimiento alterado cristaliza en una canción en la que colaboran los principales representantes del género (El Komander, Los BuKnas de Culiacán, Los Buitres de Culiacán, Los Buchones de Culiacán, Los 2 Primos, Erik Estrada, Noel Torres, El RM, Los Nuevos Elegantes y Oscar García). Esta canción se convirtió en el himno del género y sentó las bases para los artistas venideros. El propio Omar Valenzuela la compara con el *We are the world* ⁵⁸

Esta canción captó la atención del público por su extrema violencia. Su letra habla de cortar cabezas, secuestrar, torturar, usar lanzamisiles e incluso de la utilización del virus ántrax para acabar con sus enemigos. También cabe destacar la presencia de nombres como el del Chapo y el Mayo

54 Ver anexo 13.

55 Ver anexo 14.

56 Los Rojos, *El Junior Presumido*, Cerca Music, 2018

57 Idem.

58 VICE, *Alterados y arremangados, Miscelánea Mexicana*, 2016, disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=PN-6pzdFCgo> (consultado el 16/05/2018 a las 18:03).

Zambada (actual líder del cártel de Sinaloa.) y la comparación de estos últimos con Pancho Villa.

A continuación estudiaremos el cambio en la vestimenta de las nuevas generaciones de narcotraficantes.

b) La Narcomoda:

Con las nuevas generaciones de narcotraficantes llegaron unos nuevos gustos. El nuevo narco ya no quiere vivir en el campo para cuidar de su plantación sino que quiere pertenecer a la *jet set*, por ello encontramos dos tipos de narcomoda diametralmente opuestos.

La violencia extrema del Movimiento Alterado tiene su equivalente en ciertas marcas de ropa. El ejemplo más claro es Antrax Clothing. Entre sus diseños más populares encontramos pistolas, rifles de asalto, calaveras, referencias a narcotraficantes e incluso camisetas con agujeros que simulan ser orificios producidos por balas.

Muchos artistas del Movimiento Alterado están patrocinados por esta marca. El artículo más llamativo y más exitoso es un chaleco antibalas o pecheras como las llaman en México. Este chaleco suele estar empedrado o llevar injertos de tela de lujo (Louis Vuitton o Burberry). No es raro ver al Komander con pecheras Antrax personalizadas. Estos chalecos tienen un precio que puede alcanzar los 800 dólares en función de los materiales escogidos.⁵⁹

Las camisetas tienen un precio mucho más asequible. Su buque insignia es el modelo “el padrino” que cuenta con un retrato de Ismael “El Mayo” Zambada, actual líder del cártel de Sinaloa y el delincuente más buscado por las autoridades⁶⁰. Junto con su retrato también encontramos las palabras “humilde, ranchero, millonario.

Este primer tipo de narcomoda está íntimamente ligada con la tradición ranchera pues pretende mostrar la adhesión a mundo del narco y llamar la atención con sus colores y estampados llamativos.

El segundo tipo de moda no es una moda propia al mundo del narcotráfico pero respeta ciertos códigos. Los narcotraficantes que quieren mostrar su riqueza mantienen un perfil bajo vistiendo prestigiosas marcas europeas. La narcomoda cambió para siempre en el año 2010. En ese mismo año fueron detenidos José Jorge Balderas, alias “el JJ” y Edgar Valdez, alias “La Barbie”. Ambos forman parte del cártel Beltrán-Leyva (La Barbie era el líder). En las fotos de sus arrestos

⁵⁹ Ver anexo 15.

⁶⁰ ARROYO, Micaela, “¿'Narcomoda' o simplemente arte?”, *San Diego Red*, 12/09/2011, disponible en: <http://www.sandiegored.com/es/noticias/46469/quot-Narcomoda-quot-o-simplemente-arte> (consultado el 17/05/2018 a las 16:03).

los peligrosos narcotraficantes llevan sendos polos Ralph Lauren Polo.⁶¹

Este polo se convirtió en el icono de los narcojuniors y en los mercadillos mexicanos podemos encontrar falsificaciones del modelo exacto utilizado por ambos narcotraficantes. La utilización de este polo o de artículos permite a los narcotraficantes un cierto anonimato pues marcas son igualmente utilizadas por miembros de la clase alta mexicana.

c)Utilización de las redes sociales:

Para el último punto de nuestra reflexión estudiaremos la utilización de las redes sociales en el mundo de los narcojuniors.

Parece evidente que el anonimato es la mejor arma del delincuente. Tomemos el ejemplo del Chapo. Hasta su captura en Guatemala en el año 1993 nadie, ni siquiera el gobierno conocía el rostro del capo del cártel de Sinaloa⁶². Entre su primera fuga en 2001 y su segunda captura en 2014 apenas existen fotografías. El caso del Chapo es el más representativo por su notoriedad pero todos los capos tradicionales siguen el mismo patrón.

Los narcojuniors no tienen miedo a utilizar las redes sociales para mostrar su riqueza y sus extravagancias. Algunos periodistas hablan de una ciberguerra en las redes sociales pues además de mostrar riqueza, los narcotraficantes las utilizan para culpar a los otros cárteles por las olas de violencia. La periodista Anabella Pezet afirma que Dámaso López Núñez alias “El Licenciado” habría contratado los servicios de un hacker para culpar de la violencia que tiene lugar en el norte a los hijos del Chapo y así asegurarse el control del cártel de Sinaloa.⁶³

Lo más llamativo de sus redes sociales es que, personas que oficialmente no tienen trabajo, muestren sin pudor coches de lujo, animales exóticos y armas cuya posesión es ilícita.

Conclusión :

La guerra abierta que desangra México desde hace más de una década tiene difícil solución. La desconfianza de la población mexicana hacia el gobierno contribuye al auge y consolidación de los cárteles. Frente a un Estado que se muestra impotente por falta de medios o corrupción latente, se erigen organizaciones delictivas que controlan regiones completas que imponen su ley con puño de hierro.

61 Ver anexo 16.

62 “El error en Guatemala que le puso rostro a 'el Chapo' Guzmán, *BBC Mundo*, 08/01/2016 disponible en: http://www.bbc.com/mundo/noticias/2016/01/160108_escapes_arrestos_joaquin_chapo_guzman_if (consultado el 17/05/2018 a las 16:57).

63 PEZET, Anabella, “Los narcos sucumben ante las redes sociales”, *EXCELSIOR*, 03/05/2017, disponible en: <http://www.excelsior.com.mx/blog/el-caldero-politico/los-narcos-sucumben-ante-las-redes-sociales/1161223> (consultado el 17/05/2018 a las 17:25).

En un país donde más de la mitad de niños están sumidos en la pobreza,⁶⁴ la colaboración con los cárteles se presenta como la alternativa más viable para prosperar. La narcocultura se nutre de historias de jóvenes desfavorecidos que alcanzan una posición de poder mediante el narcotráfico.

Estos ejemplos de éxito producen una atracción peligrosa para quien no tiene nada que perder. Podemos encontrar una relación de causalidad entre el auge de la narcocultura y la aceptación social de los cárteles. La cultura nace como reflejo de la realidad de la sociedad.

Mediante la música se han denunciado las injusticias sociales (explotación laboral, racismo, sexismo). En el caso mexicano podemos suponer que dicha narcocultura no es un mero reflejo sino que ésta puede ayudar a la legitimación de los grupos delictivos y, por ende, a perpetuar la situación actual.

Frente a este auge de la narcocultura, el gobierno mexicano ha implementado una serie de medidas que no parecen efectivas. La prohibición de la narcocultura en general y de los narcocorridos en particular, está en conflicto directo con la libertad de expresión garantizada por la constitución de 1917. Amenazar con acciones legales a las emisoras mexicanas tiene un efecto reducido y, en nuestra opinión, contraproducente. Vivimos en la época digital, internet permite la publicación y distribución de contenidos. Los artistas de narcocorridos no tienen que recurrir a páginas web ocultas o restringidas para publicar su trabajo, les basta con alcanzar un acuerdo con los principales distribuidores de música en *streaming* o incluso subir sus videos a Youtube. Spotify cuenta con un vasto repertorio de narcocorridos, desde Los Tigres del Norte hasta El Komander o Los Buitres de Culiacán.

El efecto contraproducente reside en las connotaciones autoritarias de la censura. Un gobierno que aprueba una ley tan impopular contribuye a la polarización de la población. Los carteles aprovechan esta coyuntura para subrayar la diferencia entre “ellos” y “nosotros”. Los artistas alegan que la censura no emana de la violencia de las canciones sino de la veracidad de los hechos, lo que ellos denominan “la pura verdad”. Esta supuesta veracidad nos lleva a una situación terriblemente paradójica. Los cantantes de narcocorridos son considerados por gran parte de la población como los “periodistas del pueblo”, pues son los únicos que narran los acontecimientos violentos de una región, mientras que los verdaderos periodistas no pueden ejercer su trabajo por culpa de los cárteles que patrocinan dichos corridos.

Como hemos señalado anteriormente, algunos de los principios del narcotráfico (la épica fronteriza, el bandolerismo, la rebelión contra un estado autoritario y contra los potencias exteriores

64 “Sumidos en la pobreza, más de la mitad de niños en México”, *Aristegui Noticias*, 29/04/2018, disponible en: <https://aristeguinoticias.com/2904/mexico/sumidos-en-la-pobreza-mas-de-la-mitad-de-los-ninos-en-mexico/> (consultado el 21/05/2018).

que interfieren en la política nacional), forman parte del ADN del pueblo mexicano desde hace más de un siglo. Peña Nieto tiene que estabilizar el equilibrio precario entre permisividad y autoritarismo, soberanía nacional y colaboración con los Estados Unidos.

Consideramos que el gobierno mexicano debería mejorar su imagen pública utilizando las mismas armas que los cárteles; las redes sociales. Para debilitar el glamur de los cárteles, el gobierno tiene que mejorar la información sobre los operativos contra el narco, para mostrar a los jóvenes mexicanos que los dos únicos destinos reservados a los narcos son la cárcel y el cementerio. Para lograr este objetivo, el gobierno mexicano debería igualmente proteger a sus periodistas contra la intimidación y la violencia de los cárteles.

Exploitation didactique des recherches menées :

1) Présentation de la séquence

Dans cette seconde partie, nous présenterons une séquence pédagogique qui permettra de travailler l'objet de la recherche avec une classe. Nous avons décidé de proposer cette séquence à une classe de cycle terminal car la complexité du sujet et sa violence nécessitent une certaine maturité de la part des élèves. Cette séquence est en lien direct avec les notions « lieux et formes du pouvoir » (notion prédominante) et « mythes et héros » (notion secondaire).

Les élèves sont spécialement intéressés par les histoires des narcotrafiquants. Depuis la rentrée, les élèves souhaitent étudier Pablo Escobar. Nous avons pu constater que la plupart des élèves ne connaît pas d'artistes ou de politiciens latino-américains mais connaissent par cœur la vie de Pablo Escobar, el Chapo Guzmán ou ont entendu parler des maras au Salvador. Cet intérêt a été suscité par des productions cinématographiques ou des séries qui ont connu un énorme succès comme *Narcos* ou *Sin Nombre*.

Cette séquence a pour objectif la découverte des codes de la narco-culture et le développement de l'esprit critique chez les élèves car nous allons remettre en question les limites de la liberté d'expression. Certains élèves seront sans doute impactés voire même dégoûtés par la violence, le sexisme ou l'encouragement du narcotrafic. Ces élèves seront alors peut être favorables à l'interdiction des *narcocorridos* et cette décision pourra les amener à avoir un double standard car ils voudront interdire chez les mexicains ce qu'ils tolèrent chez les artistes français (nous ne devons pas oublier la violence, le sexisme et la vulgarité présents dans les paroles de certains rappeurs français).

Le projet final proposé peut être travaillé en EOI ou EE. Un débat sur l'interdiction des *narcocorridos* serait idéal mais cette activité peut devenir chronophage ou difficilement gérable dans les classes à effectif élevé. Pour cette raison nous proposons un projet final simplifié sous la forme d'une EE dont la consigne est la suivante :

« *Imagina que vives en México y escribes una carta a una radio que ha decidido dejar de emitir narcocorridos. En esta carta deberás justificar por qué estás de acuerdo con ellos o por qué crees que deberían volver a emitirlos* ».

Afin de préparer les élèves à la réalisation de ce projet nous avons choisi des documents de nature diverse pour travailler la compréhension de l'écrit et la compréhension de l'oral ainsi que l'expression orale et écrite de la part de l'élève.

La recherche de documents pour ce sujet est vraiment délicate. L'enseignant doit trouver l'équilibre entre l'authenticité des documents et leur adéquation avec l'âge des élèves. Le narcocorrido utilise un langage extrêmement violent tandis que le narcorap a une tendance au sexisme et à l'homophobie. Cette séquence a pour objectif la découverte des codes et la sensibilisation par rapport à une situation et non la glorification de la violence ou la découverte de termes offensifs.

Dans le tableau suivant nous détaillerons les documents retenus ainsi que leurs exploitations pédagogiques.

Supports.	Affiche documentaire <i>Narco Cultura</i>	<i>Cuando la Santa Muerte acecha sonriente</i> Jan Martínez Ahrens, <i>El país</i>	<i>Narcocultura: la violencia en México como Musa de la industria Musical,</i> Univision	<i>Sanguinarios del MI, Movimiento alterado.</i>
Activités langagières.	EOC	CE et EOC	CO et EE	CO et EO
Niveau CECRL.	B1/B2 Faire une description claire et détaillée sur un sujet connu	B1/B2 Comprendre des textes essentiellement rédigés dans une langue courante	B1 Comprendre les points principaux d'une intervention	B2 Comprendre des annonces et des messages courants émis à un débit normal

	ou étudié	-identifier rapidement le contenu et la pertinence d'une information, d'un article ou d'un reportage dans une gamme étendue de sujets	sur des sujets familiers ou étudiés y compris des récits courts	
Objectifs Linguistiques:				
Faits de langue.		-Les temps du passé: -La concordance des temps -Formulation des hypothèses.	-Les temps du passé : Passé simple et passé-composé -Formulation de l'opinion.	
Aide à l'expression.	-Lexique de la violence: Calaveras, pistolas, rifles, droga (mariguana) -Lexique de la narco-culture : <i>instruments propres à la musique mexicaine: acordeón, trombones, guitarras,</i> -Le concept de la violence ou la mort comme justice.	-Lexique de la géographie de la zone : <i>montañas zócalos, pueblo agrario.</i> -Lexique de la religion : <i>iglesia, santo, Santa Muerte, culto, altar, venerar, Día de difuntos, Iglesia católica, adeptos, superstición, adoradores.</i> -Lexique de la violence : guerra de cárteles, muerte, desapariciones, torturas,	-Lexique de la musique: <i>banda ; corridos, canciones, cantante.</i> -Lexique de la violence : <i>riesgo, atentar contra la vida, baleado, guerra contra el narco</i>	-Lexique de la vie des narcotrafiquants : Bazuca , cuerno de chivo (AK 47), volando cabezas, sanguinarios, levantones (secuestros), percherados (con chaleco antibalas), balas, explosivos, enfierrados (con armas), sufrir, morir, agonizar, cuchillo, degollar,

		mutilaciones, criminales, prácticas malignas, cárceles, sicarios.		
--	--	---	--	--

Objectifs pragmatiques.	-Tirer les informations les plus importantes des affiches et comprendre leurs codes	-Extraire des informations à partir d'un article.	-Réutiliser des information factuelles sur des sujets de la vie quotidienne ou étudiés	-Comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé.
Objectifs culturels.	-Découverte de la figure de la Santa Muerte	-Approfondissement connaissances sur la Santa Muerte (Quoi ? Pourquoi ? Qui la vénère ? Comment ?	-Découverte d'un genre musical (narcocorrido)	-Découverte d'un exemple du genre.

1° Document : « Affiche documentaire *Narco cultura* »

Mise en œuvre pédagogique :

Objectifs culturels :

Ce document illustre la notion « lieux et formes du pouvoir » car il présente le pouvoir qui réside dans la vente des drogues. Ce document présente également le concept de la violence comme justice, cette notion est présente dans l'imaginaire des narcotrafiquants (certains vont encore plus loin car ils parlent de « justice divine »).

La notion « espaces et échanges » est aussi en lien direct avec ce thème. Nous observons une vierge qui devient le symbole de la violence. L'objectif de la religion est de fournir un cadre moral tandis que dans l'affiche nous trouvons une vierge vêtue avec un manteau sur lequel sont dessinés des feuilles de marijuana et qui semble prête pour la violence.

La richesse de ce document réside dans la découverte du détournement d'une figure religieuse. Certains élèves vont reconnaître la figure de la vierge mais ils se demanderont pourquoi elle n'a pas de visage ou pourquoi elle est armée.

Les élèves découvriront la figure de la Santa Muerte, omniprésente dans la culture des narcos et interdite par le Vatican. Une vierge avec une tête de mort. La vierge catholique est un exemple d'innocence, de pardon, de piété tandis que cette vierge est intimement liée avec les criminels. Les élèves découvriront une vierge à laquelle on demande protection contre nos ennemis mais aussi à laquelle on demande leur mort.

Les élèves découvriront également les éléments qui font partie de la musique traditionnelle mexicaine (le cor d'harmonie, la guitare) des vêtements narco (chapeau de cowboy).

Objectifs linguistiques :

-Le présent de l'indicatif.

L'élève devra employer le présent de l'indicatif pour décrire l'image :

La virgen tiene una pistola, su rostro es una calavera, su manto son hojas de marihuana, la balanza representa la justicia, en ella hay cocaína.

-Lexique de la musique :

Tocar un instrumento, la guitarra, la trompa,

-Lexique de la violence :

Pistola, fusil, muerte, calavera...

Objectifs pragmatiques :

-Comprendre les codes des affiches :

L'élève devra souligner le caractère surprenant de l'affiche (il s'agit en effet d'une vierge armée et dont son visage est une tête de mort).

Étude du document :

Le document sera projeté à l'aide du vidéoprojecteur. Les élèves commenceront par le décrire en utilisant le présent de l'indicatif. Les élèves devront ensuite faire des phrases pour comparer la vierge et les anges classiques avec les figures que l'on peut voir sur l'affiche.

Pour cette comparaison nous utiliserons les connecteurs *mientras que / en cambio / al contrario*.

Devoirs maison :

Les élèves devront produire une EE pour récapituler en quoi l'affiche a un aspect surprenant et indiquer si elle est attrayante (c'est à dire si elle remplit son objectif commercial). Ensuite, comme il s'agit du début de la séquence, chaque élève devra mettre le document en lien avec l'une des quatre notions en justifiant sa réponse.

2° Document « *Cuando la Santa Muerte acecha sonriente* »

Mise en œuvre pédagogique :

Objectifs culturels :

Ce document illustre la notion « lieux et formes du pouvoir » car l'on y trouve plusieurs types de pouvoir. Premièrement, nous pouvons y observer le pouvoir du narco, un pouvoir silencieux qui contrôle plusieurs aspects de la vie de la population. Deuxièmement, la Santa Muerte qui légitimise le pouvoir du narco. Nous trouvons aussi le pouvoir, ou plus concrètement, l'impuissance du pouvoir officiel (l'armée) face au pouvoir délictueux (les cartels).

Cet article nous permet de travailler également la notion « espaces et échanges » puisque nous trouvons deux espaces a priori antagoniques (la religion et le crime organisé) qui se mélangent.

Les élèves approfondiront leurs connaissances sur la Santa Muerte. Nous découvrirons les dons qui lui sont traditionnellement offerts par les croyants et les demandes qu'ils formulent le plus souvent. Nous y trouvons aussi des informations sur le profil des croyants.

La plupart des élèves connaissent le *dia de los muertos*. Dans cet article nous pouvons trouver le lien entre cette fête populaire et un culte banni par le Vatican.

Objectifs linguistiques :

-Les temps du passé

-La concordance des temps.

-Lexique de la géographie très varié : *Chilapa, municipio, montañas, Guerrero, zona, América, zócalo, localidad, lugar, punto, geografía, México.*

-Lexique de la religion : *iglesia, santo, culto, conjuros, venerar, prácticas malignas, adeptos, adoradores, superstición, acólitos, altares.*

-Lexique des cartels et de la violence : *guerra, muerte, desapariciones, torturas, mutilaciones, punto negro, sicarios, violencia.*

-Formulation des hypothèses.

Objectifs pragmatiques:

L'élève devra être capable de comprendre les points essentiels d'un article de presse. Une étude fragmentée du document pourra faciliter la compréhension de la structure interne du texte par

une découpe en unités de sens.

Étude du document :

1) Compréhension globale :

Pour cette première étape de compréhension globale, nous distribuerons le document dans son intégralité aux élèves. Une lecture silencieuse permettra aux apprenants d'accéder au sens. Les élèves pourront identifier le type de document, le lieu dans lequel il s'inscrit et la thématique.

Nous proposerons un temps de mise en commun pour présenter le document et sa thématique. Pour cette tâche nous privilégierons les élèves qui rencontrent des difficultés afin de les inviter à participer.

2) Compréhension détaillée :

Pour tendre vers une compréhension plus fine du document nous proposons une étude du document fragmentée par unités de sens. Nous pourrions utiliser un diaporama type powerpoint mais avons choisi de réaliser notre présentation avec le logiciel Canvas qui, selon nous, rend le diaporama plus original et attractif. Chaque unité de sens sera accompagnée d'une aide à l'expression comprenant quelques mots de vocabulaire afin de faciliter l'expression des élèves.

Nous proposons le découpage suivant :

Partie	Découpage	Unité de sens
1	-Premier paragraphe	Situation géographique. (Mexique, Chilapa les montagnes de Guerrero.) Situation de cette région (enlèvements, assassinats, disparitions, tortures...) Uno de los puntos negros de la geografía mexicana.
2	-Deuxième et troisième paragraphe	Figure de la Santa Muerte. Caractéristiques physiques (esquelética figura, vestido de novia decimonónica, guadañas) Les pétitions réalisées par les croyants (amor sabiduría, curaciones físicas y morales) et leurs dons. (monedas flores y comida)
3	-Quatrième paragraphe	Culte de la mort au Mexique, lien avec <i>el día de los muertos</i> (la plupart des élèves connaissent cette fête, en partie grâce au film Coco) Le profil des croyants (sicarios en las cárceles)

Première partie : Situation géographique

Dans cette première partie les élèves identifieront la localisation géographique. Chilapa est situé dans le sud-ouest du pays, dans la région du Guerrero. La localisation géographique n'est pas anodine car il s'agit de la région où la production d'Opium est la plus importante d'Amérique.

Ensuite les élèves trouveront le lien entre la production de drogue et la violence extrême de la région. A l'aide du diaporama nous projeteront la carte du Mexique pour situer cette région précisément. Les élèves repéreront le lexique de la violence (desapariciones, torturas, mutilaciones, guerra de cárteles...)

Deuxième partie : La Santa Muerte

Dans cette deuxième partie les élèves approfondiront leurs connaissances sur la Santa Muerte et découvriront des symboles de la mort (tête de mort, faux)

Les élèves repéreront facilement le lexique de la religion (culto, conjuro). A l'aide de quelques questions les élèves traiteront les raisons des dons. En effet les croyants offrent des articles précis pour obtenir certaines choses en retour. Finalement, nous approfondirons les raisons de la culture du secret au Mexique en formulant des hypothèses. Cette réflexion pourra nous amener à traiter la situation des journalistes et les dangers de ce métier.

Troisième partie : Día de los muertos et situation du culte.

Pour cette dernière partie les élèves établiront le lien entre la Santa Muerte et le día de los muertos. Les élèves devront réfléchir sur les raisons de l'interdiction de ce culte par le Vatican. En formulant des hypothèses, les élèves réfléchiront aux raisons du succès de ce culte chez les sicarios et les prisonnières.

Devoir maison :

Les élèves devront exprimer leur avis sur le culte de la mort et son interdiction par le Vatican.

3° Document : « Narcocultura : la violencia en México como musa de la industria musical »

Mise en oeuvre pédagogique

Video disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=Dnr9uWF5Ux4>

Objectifs culturels:

Ce document illustre la notion « lieux et formes du pouvoir » car nous y retrouvons les narcotrafiquants et leur violence comme forme de pouvoir. La musique peut également y être vue comme une forme du pouvoir. L'auteur du documentaire affirme clairement que les narcocorridos glorifient la violence et, comme nous l'avons vu dans la partie recherche, ces chansons justifient la violence extrême.

La notion « espaces et échanges » est également présente car nous trouvons deux espaces clairement définis (les États-Unis et le Mexique) qui sont en relation à travers la musique. Les Mexicano-Américains sont en contact avec leurs racines grâce à cette musique notamment.

Les élèves découvriront l'exemple le plus important de la narcoculture. Grâce au premier document les élèves reconnaîtront certains codes de la narcoculture comme les instruments de musique, les armes ou les chapeaux de cowboy.

Objectifs linguistiques :

- Les temps du passé
- Lexique de la violence : atentar, violencia, baleado a muerte, guerra contra el narco.
- Lexique de la narcomusique : canciones, banda, corridos, músicos, cantar, repertorio, narcocultura.
- Outils pour formuler son opinion. L'élève devra donner son avis sur le genre et l'interdiction.

Objectifs pragmatiques:

Les élèves devront manipuler les codes du document. Il s'agit d'un reportage mais l'objectif final est de motiver les spectateurs. Il conviendra de différencier journalisme d'information et journalisme de promotion. L'élèves devront également déchiffrer la structure du document.

Étude du document :

1) Compréhension globale :

Pour cette première partie, nous proposerons un visionnage intégral du reportage. Les élèves pourront donc identifier le type de document, le lieu, la thématique et la spécificité du document car il s'agit d'un reportage à visée publicitaire.

Après ce premier visionnage, nous présenterons le document en groupe classe.

2) Compréhension détaillée :

Une fois la compréhension globale terminée, nous travaillerons le document en détails à travers une étude fragmentée. Une vidéo de presque trois minutes risque d'être trop difficile pour certains élèves. Pour cette étude fragmentée nous envisageons un découpage en unités de sens.

Nous proposons le découpage suivant :

Partie	Découpage	Unité de sens
1	00:00-0:12 “Un perito...atentaron contra su vida”.	Introduction : La violence au Mexique et ses répercussions. L'expert est menacé de mort, deux de ses collègues ont été assassinés.
2	00:13-00:47 “Una banda de corridos...las consecuencias se viven en el sur”	Introduction du sujet, la narcoculture, le <i>narcocorrido</i> comme exemple, la glorification de la violence et ses conséquences.
3	00:48-02:03 “El cantante de la banda...un repertorio que no sea tan gráfico”	Interview avec Edgar Quintero (chanteur des Buknas de Culiacán). Justification des paroles extrêmement violentes. Différences entre jouer au Mexique et aux Etats-Unis.
4	02:04-02:56 “Edgar dice no estar...fin”	Lien entre les narcocorridos et les trafiquants. Nombreux artistes ont été tués par les cartels.

Première partie : Introduction et extrême violence de la zone.

Dans cette première partie, nous travaillerons l'introduction du document et les sources de la violence. La formulation d'hypothèses utilisant les temps du passé permettra la découverte des causes des meurtres des experts.

Deuxième partie : Découverte des *narcocorridos* et la popularité de ce genre aux Etats-Unis.

Pour cette deuxième partie nous questionnerons les élèves sur la popularité du genre. Il est en effet essentiel de comprendre que les *narcocorridos* sont très populaires aux Etats-Unis, un endroit qui n'est pas touché par la violence extrême des cartels.

Troisième partie : Interview avec Edgar Quintero.

Les élèves découvriront le rôle de chanteur comme « journaliste du peuple ». Les élèves sont au courant des dangers du métier de journaliste grâce à une séquence antérieure. L'interviewé affirme que le répertoire diffère en fonction du pays, les élèves formuleront des hypothèses pour en découvrir la raison.

Quatrième partie : Artistes assassinés par les cartels :

Nous allons aborder le lien inquiétant entre les *narcocorridos* et les meurtres de certains artistes. Le contenu des chansons (violence fictionnelle) conduit à une violence réelle. Les élèves formuleront des hypothèses pour arriver à comprendre la possible cause de la mort de Valentín Elizalde.

Devoir maison :

Nous proposons un travail de EE sur la légalité de ces paroles extrêmement violentes. L'élève devra réfléchir à une éventuelle interdiction du genre.

4° Document : « Sanguinarios del M1 »

Mise en oeuvre pédagogique :

Vidéo disponible à l'adresse suivante : <https://www.youtube.com/watch?v=rzod0gFjHIw>

Le dernier document de cette séquence sert à illustrer le genre du narcocorrido. Il n'est donc pas exploité en profondeur.

Le principal intérêt du document réside dans la violence extrême de ses paroles et dans son vidéoclip. Les élèves découvriront le meilleur exemple du genre que nous avons travaillé en classe.

Comme objectif lexical nous trouvons le lexique de la violence : volar cabezas, sanguinarios, matar, ejecutar, torturaciones, balas, explosiones, cuchillo afilado, trabajo sangriento.

Projet final :

Le projet final nous amène à réfléchir sur la liberté d'expression. L'élève devra écrire une lettre à un journal pour condamner ou justifier l'interdiction des *narcocorridos*. Pour cela, l'élève devra réutiliser les hypothèses, les temps du passé et le lexique de la musique et la violence.

Consigne : *Imagina que vives en México y escribes una carta a una radio que ha decidido dejar de emitir narcocorridos. En esta carta deberás justificar por qué estás de acuerdo con ellos o por qué crees que deberían volver a emitirlos. Utiliza las hipótesis (x2) dos tiempos pasados y el léxico de la música y de la violencia.*

Barème :

Respeto de la consigna	3 puntos
Corrección gramatical	6 puntos
Corrección léxica	6 puntos
Originalidad	5 puntos

ANEXOS :

Anexo 1 :



Fuente : https://elpais.com/elpais/2015/07/15/album/1436919815_329516.html#foto_gal_7

Anexo 2 :



Fuente : <http://www.latribuna.hn/2015/10/04/tres-heridos-deja-balacera-entre-militares-y-narcos/>

Anexo 3 :



Fuente : http://www.liberation.fr/planete/2016/01/10/quand-sean-penn-rencontre-le-roi-des-narcos_1425435

Anexo 4 :



Fuente : http://vertele.eldiario.es/verteletv/actualidad/Narcos-blanca-Navidad-divide-madrilenos_0_1853814623.html

Anexo 5 :



Fuente : <http://www.latinheat.com/spotlight-news/queen-of-the-south-above-the-mendoza-line/>

Anexo 6 : Captura de pantalla del videoclip *Negro y Azul*.



Fuente : <https://www.youtube.com/watch?v=4DPGjjCBcAg>

Anexo 7 : Jorge Negrete / Jesus Malverde



Fuente : <https://www.pinterest.es/pin/315603886371499322/>



Fuente : <https://www.alamyimages.fr/photo-image-bougies-votives-dans-un-sanctuaire-dedie-a-jesus-malverde-le-saint-patron-de-surveiller-le-traffic-de-drogue-a-culiacan-sinaloa-mexique-72632112.html>

Anexo 8 : La casa de las mil y una noches.



Fuente : <http://www.larednoticias.com/noticias.cfm?n=66435>

Anexo 9 : Algunos ejemplos de armas decomisadas.



Fuente : <https://www.youtube.com/watch?v=yUKckzyWzrk>

Anexo 10 : Colt decomisada al Chapo :



Fuente : <http://reynosafree.blogspot.fr/2010/08/exhibe-sedena-arma-de-carrillo-fuentes.html>

Anexo 11 : Estatua en honor a Nazario Moreno González.



Fuente : <http://www.laondaoaxaca.com.mx/2014/02/primer-santo-narco-de-mexico-nazario-moreno/>

Anexo 12 : Captura de pantalla de *Soy de Rancho* de El Komander :



Fuente : https://www.youtube.com/watch?v=dDp3lfE_In8

Anexo 13 : Captura de pantalla de *Soy de Rancho* de El Komander :



Fuente : https://www.youtube.com/watch?v=dDp3lfE_In8

Anexo 14 : Captura de pantalla del videoclip *El Junior Presumido* de Los Rojos.



Fuente : <https://www.youtube.com/watch?v=ePBUpuxxgUA>

Anexo 15 : Pechera de la marca Antrax :



Fuente : <http://lamodamafiosa.blogspot.fr/2010/12/pecheras-utilizadas-por-famosos-la.html>

Anexo 16 : Narcotraficantes llevando el mismo polo Ralph Lauren.



Fuente : <http://www.borderlandbeat.com/2011/03/narco-shirts.html>

Annexes concernant la séquence pédagogique :

Doc 1 : Affiche Narcocultura.

Disponible en:

<https://ih1.redbubble.net/image.450920426.1039/ap,550x550,12x16,1,transparent,t.u6.png>



Document 2 : « Cuando la Santa Muerte acecha sonriente », *El País*, 27/06/2015

Disponible en : https://elpais.com/elpais/2015/06/26/opinion/1435336463_651222.html

Chilapa es un pequeño municipio perdido en las montañas de Guerrero, la zona de mayor producción de opio de América. Pueblo agrario, posee un zócalo amplio y fresco flanqueado por una iglesia en cuya fachada destaca la estatua de San Gregorio Taumaturgo. Los ojos del santo, no se sabe bien si por deformación del observador o genialidad del artista, miran con espanto lo que sucede a sus pies. En la localidad, arrasada por la guerra de cárteles, reina la muerte. Las desapariciones, torturas y mutilaciones forman parte de la vida diaria y han convertido el lugar en uno de los puntos negros de la geografía bárbara de México.

No es algo de lo que allí se hable en voz alta. Ni siquiera se menciona a los criminales por su nombre. Pero su presencia, palpitante y oscura, es constante. A la entrada del pueblo un tétrico cartel lo recuerda. En él, se alza la Santa Muerte. La esquelética figura, vestida de novia decimonónica, sonríe al visitante. La rodean tres pequeñas estatuas con guadaña. También sonríen.

El culto ofrece, como todos, amor y sabiduría, luz y conjuros, curaciones físicas y morales. Y si uno deposita una moneda, promete multiplicarla un millón de veces. Algunos vecinos de Chilapa dejan ante la imagen flores, otros algo de comida. En ese altar de carretera, como una atrofia del pasado, sobreviven gestos milenarios.

La muerte es próxima en México. Se la venera y festeja. Incluso se la come en figuras de azúcar y deliciosos bollos. La iconografía del Día de Difuntos ya es un tópico. Pero la Santa Muerte va más allá. Este culto, denostado por la Iglesia católica y que se vincula con todo tipo de prácticas malignas, va sumando adeptos cada día que pasa. En las cárceles y entre los sicarios, la superstición ha encontrado una legión de adoradores subterráneos. De norte a sur, los acólitos de la violencia marcan sus territorios con sus altares. Son los mojones de un poder siniestro frente al que los convoyes militares, como ante tantas otras cosas, pasan de largo. San Gregorio Taumaturgo lo sabe bien.

Document 3 :« Narcocultura:la violencia en México como musa de la industria musical » *Univision Noticias*, 26/11/2013

Disponible en :<https://www.youtube.com/watch?v=Dnr9uWF5Ux4>

Transcripción :

Leonor Suárez (locutora): Un perito de la unidad forense con más trabajo del mundo

Perito: Yo sabía y sé, el riesgo que lleva cada uno de nosotros como peritos. En este año, tres compañeros, atentaron contra su vida

Leonor Suárez : Una banda de corridos y una cultura reciente. Son dos historias que se cruzan en un nuevo documental, *Narcocultura*.

Los corridos son la moda entre los mexicano-americanos, según el creador de este documental, y estas canciones que glorifican la violencia, son aclamadas en el norte de la frontera. Mientras las consecuencias se viven al sur.

El cantante de la banda seguida en *Narcocultura*, siente que no se han aprovechado de la violencia pero que reflejan lo que ocurre en su país.

Edgar Quintero: No es tanto aprovechar la violencia sino es más como, no ignorarla y no ignorarla y, tomar ese papel del reportero del pueblo, que somos nosotros los músicos.

Leonor Suárez : Admite sin embargo, que cantar en México es distinto, las personas sí han sentido de cerca la violencia y son más sensibles.

Edgar Quintero: Hay que ser realistas, cantando en México, no es lo mismo como cantando en Estados Unidos y, cantando en México, sí siempre se lleva más de precaución, un poquito, quiere uno llevar un repertorio más *light*, un repertorio que no sea tan gráfico.

Leonor Suárez : Edgar dice no estar vinculado al narco, pero la violencia en México ha tocado de cerca incluso a cantantes de corridos. Este 25 de noviembre hace 7 años, Valentín Elizalde “El gallo de oro” fue baleado a muerte en Sinaloa. La narcocultura es una cara de la moneda que es la guerra contra el narco y sus dos fronteras. *Narcocultura* se estrena este 5 de noviembre en salas del país, su creador y director espera que los mexicanos vean como se glorifica la violencia en su país y que los mexicano-americanos sientan más de cerca lo que es vivir las consecuencias de esta guerra. Leonor Suárez Univision noticias.com

Documento 4 :

Sanguinarios del MI, Movimiento Alterado, Twiins Records, 2011

disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=rzod0gFjHIw>

Letra :

Con cuerno de chivo y bazooka en la nuca
Volando cabezas a quien se atraviesa
Somos sanguinarios, locos bien ondeados
Nos gusta matar

Pa' dar levantones, somos los mejores
Siempre en caravana, toda mi plebada
Bien empecherados, blindados y listos
Para ejecutar

Con una llamada privada se activan
Los altos niveles, de los aceleres
De torturaciones, balas y explosiones
Para controlar

La gente se asusta y nunca se pregunta
Si ven los comandos, cuando van pasando
Todos enfierrados, bien encapuchados y bien camuflados

Y ahí le va compa Gabriel..

Van endemoniados, muy bien comandados
Listos y a la orden, pa' hacer un desorden
Para hacer sufrir y morir a los contras hasta agonizar

Van y hacen pedazos, a gente a balazos
Ráfagas continuas, que no se terminan
Cuchillo afilado, cuerno atravesado

Traen mente de varios, revolucionarios
Como pancho villa, peleando en guerrilla
Limpiando el terreno, con bazooka y cuerno
Que hacen retumbar

El Macho adelante, con el comandante
Pa' acabar con lacras, todo el virus Antrax
Equipo violento, trabajo sangriento
Pa' traumatizar

Soy el numero 1, de clave M1
Respaldado por el Mayo y por el Chapo
La JT siempre, presente y pendiente
Pa' su apoyo dar

Seguiré creciendo, hay mas gente cayendo
por algo soy el Ondeado respetado
Manuel Torres Félix mi nombre
Y saludos para Culiacán

Como hueso con el movimiento alterado
Puro Twins..

Referencias bibliográficas y sitografía :

- “Abogado de “el Chapo” prepara demanda contra univision y netflix”, *El Universal*, 22/06/2017, disponible en : <http://www.eluniversal.com.mx/articulo/nacion/seguridad/2017/06/22/abogado-de-el-chapo-prepara-demanda-contra-univision-y-netflix>
- Alterados y arremangados, *Miscelánea Mexicana*, VICE, 2016, disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=PN-6pzdFCgo>
- ARROYO Micaela, “¿'Narcomoda' o simplemente arte?”, *San Diego Red*, 12/09/2011, disponible en: <http://www.sandiegored.com/es/noticias/46469/quot-Narcomoda-quot-o-simplemente-arte>
- ASTORGA, Luis, “*Corridos de traficantes y censura*”, *Región y Sociedad N.32*, México D.F, 2005 disponible en: <https://regionysociedad.colson.edu.mx:8086/index.php/rys/article/view/602/756>
- AVATIA HERNANDEZ, Antonio, *Corrido Histórico Mexicano*, Ciudad de México, Editorial Pornua, 1998
- “Con 70 asesinatos por día, 2017 se convierte en el año más sangriento en México desde 1997”, *Univision*, disponible en: <https://www.univision.com/noticias/asesinatos/con-70-asesinatos-por-dia-2017-se-convierte-en-el-ano-mas-sangriento-en-mexico-desde-1997>
- CORDOBA Nery, « La narcocultura: poder, realidad, iconografía y "mito" », *Cultura y representaciones sociales V.6*, 2012
disponible en : <http://www.revistas.unam.mx/index.php/crs/article/view/30481>
- CORONA María, “Asesinados y disueltos en ácido los tres estudiantes de cine desaparecidos en Jalisco”, *El País*, 24/04/2018 disponible en: https://elpais.com/internacional/2018/04/24/mexico/1524532515_935757.html
- “*Demuelen capilla de Templarios*”, *Sipse*, 23/01/2014, disponible en: <https://sipse.com/mexico/demuelen-capilla-de-templarios-en-michoacan-72159.html>
- “*El error en Guatemala que le puso rostro a 'el Chapo' Guzmán*”, *BBC Mundo*”, 08/01/2016
disponible en: http://www.bbc.com/mundo/noticias/2016/01/160108_escapes_arrestos_joaquin_chapo_guzman_if
- FERRI Pablo, “Octubre rompe todos los récords de asesinatos en México”, *El País*, 22/11/2017
disponible en: https://elpais.com/internacional/2017/11/21/mexico/1511284629_898431.html
- FRIEYRO, Martin *Narcocultura: A Threat to Mexican National Security*, Naval Postgraduate School, 2014

- “La insólita “oferta” del cartel la Familia al gobierno de México, *La Voz*, 11/11/2010 disponible en: <http://www.lavoz.com.ar/noticias/mundo/la-insolita-oferta-del-cartel-la-familia-al-gobierno-de-mexico>
- La trágica muerte del “Pirata de Culiacán”, el youtuber de 17 años de México que insultó al peligroso narcotraficante “El Mencho”, *BBC Mundo*, 22/12/2017, disponible en: <http://www.bbc.com/mundo/noticias-america-latina-42446207>
- MARQUEZ Jaime, “Decapitan a 5 en Uruapan; tiran cabezas en un bar”, *El Universal*, 07/09/2006, disponible en: <http://archivo.eluniversal.com.mx/estados/62434.html>
- MARTINEZ PENA, Michael *Organized Crime Growth and Sustainment: A Review of the influence of Popular Religion and Beliefs in Mexico*, U.S Government, U.S Military, Department of Defense (DoD), 2016.
- “Matan al narco mexicano 'El Chayo' líder de los 'templarios', por segunda vez” *20 Minutos*, 10/03/2014 disponible en: <https://www.20minutos.es/noticia/2080164/0/chayo-narcotraficante/mexicano-lider-templarios/muere-segunda-vez/>
- MENDOZA, Vicente T. *El Romance Español y EL Corrido Mexicano*, Universidad Autónoma, 1997
disponible en: https://books.google.fr/books/about/El_romance_espa%C3%B1ol_y_el_corrido_mexican.html?id=LqUfAAAAIAAJ&redir_esc=y
- “México el segundo país más letal después de Siria” ,*ABC*, 10/05/2017, disponible en : http://www.abc.es/internacional/abci-mexico-segundo-pais-mas-letal-despues-siria-201705102218_noticia.html
- “México inicia el 2018 con cifra récord de homicidios, *RT*, 21/02/2018, disponible en : <https://actualidad.rt.com/actualidad/263684-mexico-cifra-record-homicidios-2018> ,
- MONDACA COTA Anajilda, *Narrativa de la Narcocultura. Estética y Consumo*, 2014
- “Out on patrol with heavily armed civilian vigilantes on Arizona's border with Mexico”, *abc NEWS*, 01/02/2017 disponible en: <http://abcnews.go.com/US/patrol-heavily-armed-civilian-vigilantes-arizonas-border-mexico/story?id=45201990>
- PEZET Anabella, “Los narcos sucumben ante las redes sociales”, *EXCELSIOR*, 03/05/2017, disponible en: <http://www.excelsior.com.mx/blog/el-caldero-politico/los-narcos-sucumben-ante-las-redes-sociales/1161223>
- SÁNCHEZ GODOY Jorge Alan, “Procesos de institucionalización de la narcocultura en Sinaloa” , *Frontera Norte*, 2009
disponible en: <http://www.redalyc.org/pdf/136/13604104.pdf>
- .-SCHARWZ, Saul *Narco cultura*, 2013
- SERRANO MARTINEZ, Celedonio, *El Corrido Mexicano no Deriva del Romance Español*,

Centro cultural Guerrence, 1963, p10-15.

-SIMONNET Helena « Subcultura musical: el narcocorrido comercial y el narcocorrido por encargo », *Caravelle* N°82, Junio 2004.

disponible en : https://www.jstor.org/stable/40854123?seq=1#page_scan_tab_contents

-SISTIAGA, J. *Narcoméxico, Corrido para un degollado*, CANAL 4, 2008 disponible :

<https://www.youtube.com/watch?v=pNaxnQYM660&t=1926s>

-“Sumidos en la pobreza, más de la mitad de niños en México”, *Aristegui Noticias*, 29/04/2018,

disponible en: <https://aristeguinoticias.com/2904/mexico/sumidos-en-la-pobreza-mas-de-la-mitad-de-los-ninos-en-mexico/>

-TORO, María Celia *Mexico's "war" on drugs*, Denver, 1995, p.67

-Un cártel mexicano aparece como el mandante de la matanza de 43 estudiantes”, *La Capital*,

13/04/2018, disponible en: <https://www.lacapital.com.ar/informacion-gral/un-cartel-mexicano-aparece-como-el-mandante-la-matanza-43-estudiantes-n1589155.html>

-VALENZUELA José Manuel, “Narcocultura, violencia y ciencias socioantropológicas”, *desacatos* N°38, Enero 2012

disponible en: <http://www.scielo.org.mx/pdf/desacatos/n38/n38a7.pdf>

-VILLALOBOS Pablo y RAMÍREZ J.Carlos *Corridos" and "la Pura Verdad": Myths and Realities of the Mexican Ballad*, 2004

disponible en: <https://muse.jhu.edu/article/175358/pdf>

Resumen :

Esta tesina pretende establecer la relación de causalidad entre la narcocultura y la extrema violencia en México. El trabajo se articula en torno a los códigos de la narcocultura, desde sus orígenes. Del mismo modo reflexionaremos sobre la permeabilidad de dichos códigos en la población civil y su evolución diacrónica para la nueva generación de narcotraficantes.

Palabras claves: narcocultura, Santa Muerte, corridos, México.